

## COMUNICAZIONE DA PARTE DEL COSTRUTTORE

Prima di utilizzare questo sensore, leggete attentamente il presente Manuale di istruzioni in modo da garantire il corretto impiego dell'apparecchio. La mancata lettura del manuale potrebbe determinare il funzionamento non corretto del sensore e potrebbe inoltre divenire causa di lesioni gravi o fatali. Questo apparecchio è un interruttore di attivazione senza contatto destinato al montaggio sulle testate di porte automatiche. Esso non deve pertanto essere impiegato per altri scopi; in caso contrario non se ne potrà garantire il funzionamento corretto e in sicurezza.

Avvertenze:

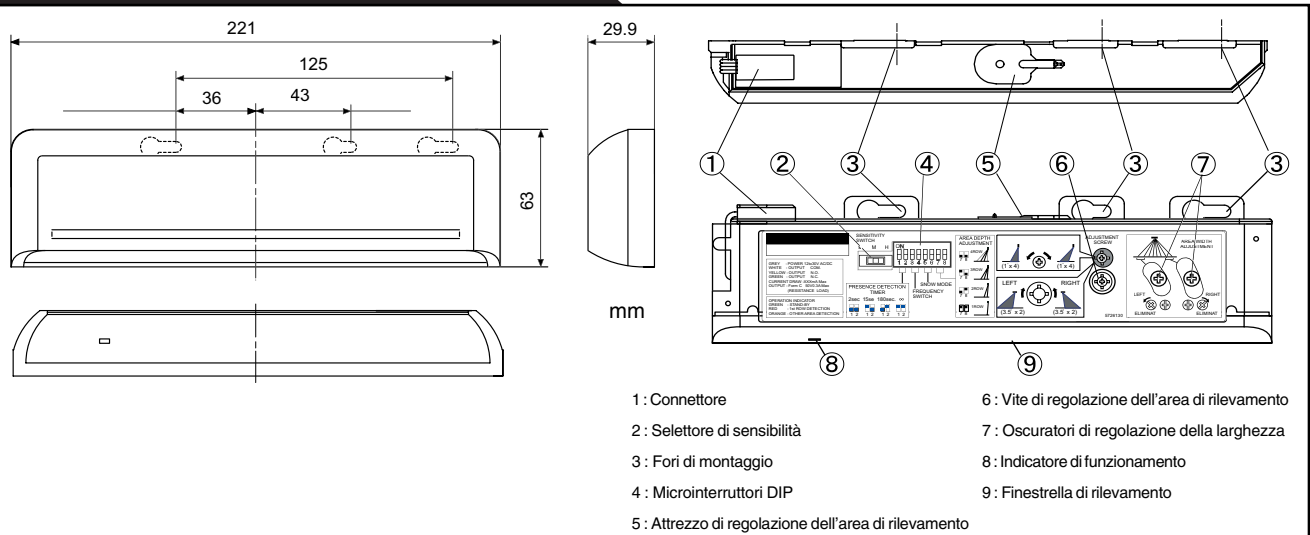
1. Nel corso dell'installazione e della regolazione del sensore osservate le istruzioni qui fornite (in particolare quelle contrassegnate con **Nota**).
2. Durante l'impostazione dell'area di attivazione del sensore, accertatevi che in prossimità del luogo di installazione non vi siano persone o mezzi in movimento.
3. Prima di accendere il sensore controllatene il cablaggio elettrico, in modo da prevenire danneggiamenti o malfunzionamenti ai dispositivi ad esso collegati.
4. Non lavate, non smontate, non modificate né riparate voi stessi il sensore; in caso contrario esso potrebbe generare scosse elettriche oppure guastarsi.
5. Impiegate il sensore solamente secondo le modalità specificate nelle istruzioni con esso fornite.
6. Installate il sensore in conformità alle leggi e alle norme in uso nel vostro Paese.
7. Prima di lasciare il luogo dell'installazione, accertatevi che il sensore operi correttamente ed inoltre fornite al proprietario o al gestore dell'edificio adeguate istruzioni sul corretto impiego della porta e del sensore stesso.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

Modello	: <b>MR8003</b>	Uscita	: Relé 1c, mass. 50V 0,3A (a carico resistivo)
Colore	: Argento	Tempo di ritenuta relé	: 0,5 sec.
Altezza di installazione	: massimo 3,0 m	Tempo di risposta	: < 0,3 sec.
Area di rilevamento	: Veda "Area di rilevamento"	Temperatura di esercizio	: da -20°C a +55°C
Metodo di rilevamento	: a riflessione di infrarossi attivi	Peso	: 200g
Angolo di rilevamento	: ±4° regolabile di 1° ad ogni scatto Regolazioni (Lontano / Vicino)	Accessori	: 1 cavo da 3m 2 viti di montaggio 1 Manuale di istruzioni 1 Mascherina di montaggio 1 Attrezzo di regolazione area
Larghezza di rilevamento	: ±7° regolabile di 3,5° ad ogni scatto Regolazioni (Destra / Sinistra)		
Alimentazione in ingresso	: da 12 a 30V CA / CC		
Assorbimento di corrente	: massimo 160 mA (a 12 VCA)		
Indicatore di funzionamento	: Verde / Attesa (stand-by) Rosso / Attivazione della prima zona di rilevamento Arancione / Attivazione delle altre zone (2-4) di rilevamento		

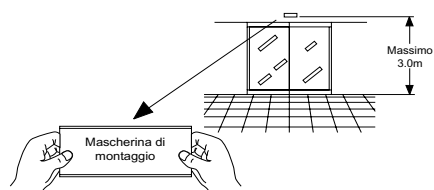
\* Le caratteristiche tecniche qui riportate sono soggette a modifica senza preavviso al fine di apportare migliorie all'apparecchio.

## DIMENSIONI ESTERNE



## INSTALLAZIONE

### 1



1. Fissate la mascherina di montaggio alla superficie sulla quale installerete il sensore.



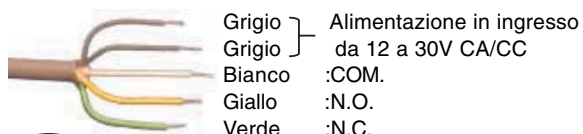
2. Eseguite due fori di montaggio ( $\varnothing$  3,4mm).
3. Eseguite inoltre il foro per il passaggio del cavo elettrico sino alla testata della porta ( $\varnothing$  8mm).
4. Una volta eseguite le forature, rimuovete la mascherina di montaggio.

#### Nota

Accertatevi che l'altezza di installazione si trovi entro i valori riportati nelle CARATTERISTICHE TECNICHE.

### 2

Come mostrato nella seguente figura, il cavo elettrico è predisposto affinché il collegamento al dispositivo di controllo della porta venga eseguito in modo corretto:



Grigio } Alimentazione in ingresso  
 Grigio } da 12 a 30V CA/CC  
 Bianco :COM.  
 Giallo :N.O.  
 Verde :N.C.

#### Nota

Il cavo deve essere collegato solamente dopo avere interrotto l'alimentazione principale.

#### Nota

Durante la fase di inserimento del cavo elettrico nell'apposito foro, fate attenzione a non lacerare la guaina di protezione; in caso contrario si potrebbero generare scosse elettriche oppure il sensore potrebbe guastarsi.

### 3

Rimuovete il coperchio e fissate il sensore con viti.



### 4

Collegate fra loro il connettore del sensore e il connettore del cavo.



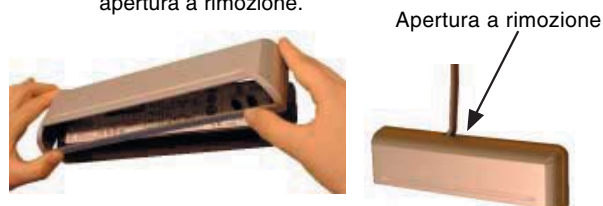
### 5

Alimentate il sensore. Regolate ciascuna zona di rilevamento ed impostate i microinterruttori. (vedere al riguardo la sezione REGOLAZIONE.)

**Nota** Prima di accendere il sensore, accertatevi che il cavo sia correttamente collegato al dispositivo di controllo della porta.

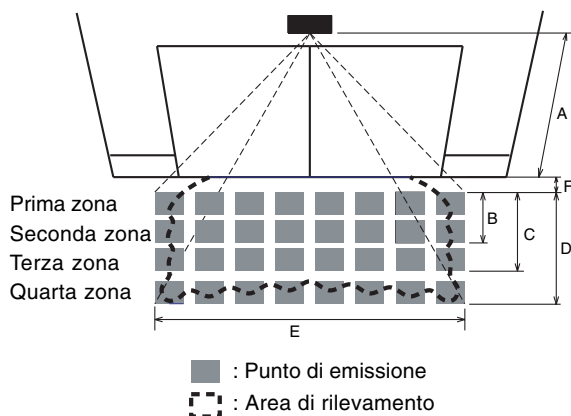
### 6

1. Riponete il coperchio sul sensore.
2. Qualora il cavo debba essere fatto fuoriuscire dall'involucro del sensore, sfondate l'apposita apertura a rimozione.



## AREA DI RILEVAMENTO

Nella seguente figura sono mostrate le zone di rilevamento:



Modalità di rilevamento	Prima zona	Seconda zona	Terza zona	Quarta zona
Rilevamento presenza	○	○	×	×
Rilevamento movimento	○	○	○	○

Una volta eseguita la regolazione, raccomandiamo di riaccendere il sensore e controllare in pratica la correttezza delle varie zone di rilevamento impostate.

\* I valori della tabella qui sotto si riferiscono ai punti di emissione e non all'area di rilevamento. L'area effettiva di rilevamento può ridursi in funzione dell'illuminazione ambientale, del colore/materiale/velocità del corpo in ingresso nonché del colore/materiale del pavimento.

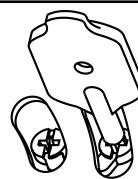
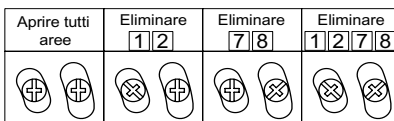
	[ m ]				
A	2.00	2.20	2.50	2.70	3.00
B	0.28	0.31	0.35	0.38	0.41
C	0.68	0.75	0.85	0.92	1.02
D	1.18	1.30	1.48	1.59	1.77
E	2.10	2.30	2.60	2.80	3.10
F	0.16	0.18	0.20	0.22	0.25

# REGOLAZIONE

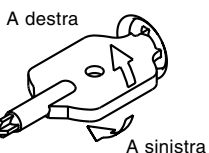
1

## Regolazione della larghezza della sagoma di rilevamento

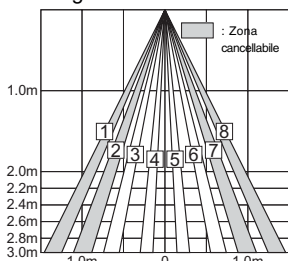
Impostate i oscuratori di regolazione della larghezza.



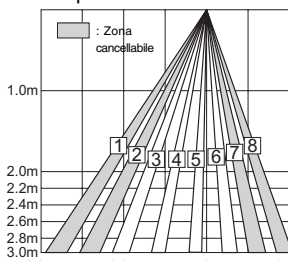
Regolazione dell'angolo di larghezza  
Sinistra o destra: tra 0° e 7° (3,5° ad ogni scatto)



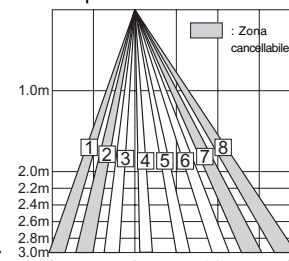
Sagoma di rilevamento in regolazione standard



Sagoma di rilevamento impostata a 7° a sinistra



Sagoma di rilevamento impostata a 7° a destra

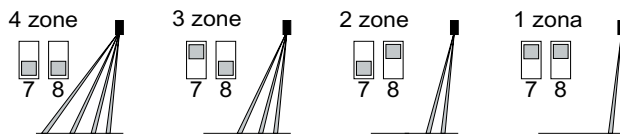


**Nota** Impostate la sagoma di rilevamento in funzione del traffico effettivo. Qualora le zone laterali cadano esternamente agli oscuratori, l'attivazione dovuta al traffico laterale potrebbe avvenire in ritardo.

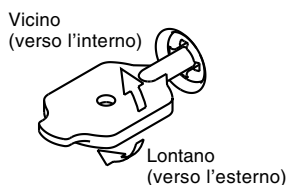
2

## Regolazione della profondità della sagoma di attivazione

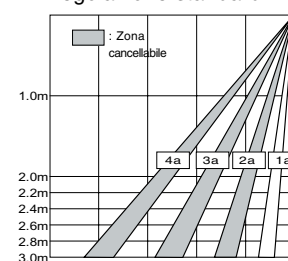
Impostate le zone o la zona di rilevamento con i microinterruttori DIP 7 e 8.



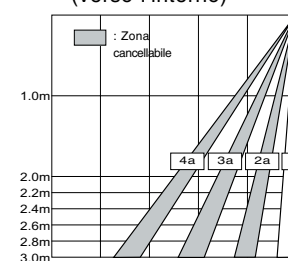
Regolazione dell'angolo di larghezza tra -4° e 4° (1° ad ogni scatto)



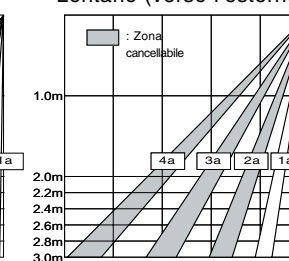
Sagoma di rilevamento in regolazione standard



Sagoma di rilevamento modificata da -4° a Vicino (verso l'interno)



Sagoma di rilevamento modificata da 4° a Lontano (verso l'esterno)

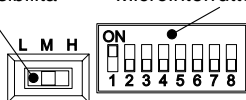


**Nota** Impostate la sagoma di rilevamento in funzione del traffico effettivo. Eliminando una zona di rilevamento, l'attivazione dovuta al traffico frontale potrebbe avvenire in ritardo.

3

## Impostazione del selettore di sensibilità e dei microinterruttori DIP

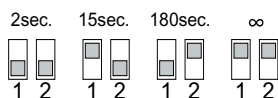
Selettore di sensibilità      Microinterruttori DIP



### Impostazione della sensibilità

È normalmente impostato su "M".  
"H" aumenta la sensibilità mentre "L" la riduce.

### Impostazione del temporizzatore di presenza



La prima e la seconda zona di attivazione dalla porta forniscono il rilevamento di presenza.

- (1) Selezionate il tempo di rilevamento di presenza.
- (2) Spegnete e riaccendete. In caso contrario la porta potrebbe rimanere aperta per la durata del tempo di presenza impostato.
- (3) Dopo esservi accertati che la porta si è chiusa, attendete 10 secondi prima di accedere all'area di rilevamento per il impostare il temporizzatore di presenza.

### Impostazione della funzione di frequenza (per la prevenzione delle interferenze)

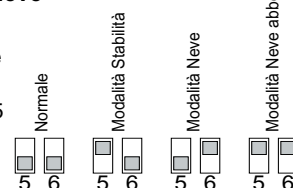
Agendo sui microinterruttori DIP 3 e 4 è possibile selezionare quattro diverse frequenze operative.



**Nota** Installando due o più sensori uno vicino all'altro si potrebbero creare mutue interferenze. Per evitare questo inconveniente fate quindi utilizzo della funzione di frequenza e selezionate differente frequenza.

### Impostazione della modalità Neve

Qualora il sensore venga utilizzato in zone nevose oppure popolate da molti insetti, impostate i microinterruttori DIP 5 e 6 su "Neve".



## VERIFICA DI FUNZIONAMENTO

Verificate il funzionamento del sensore in base alla seguente tabella:

Movimento di ingresso (immagine)	Assenza di eccitazione	Al di fuori dell'area di rilevamento	Ingresso nella terza o nella quarta zona	Ingresso nella seconda zona	Ingresso nella prima zona	Al di fuori dell'area di rilevamento
Stato del sensore	Non eccitato	Attesa (stand-by)	Attivazione del rilevamento di movimento	Attivazione del rilevamento di movimento o presenza		Attesa (stand-by)
Indicatore di funzionamento	Spento	Verde	Arancione		Rosso	Verde
Uscita						

**Nota** Subito dopo avere acceso il sensore la porta si potrebbe aprire.

### DA RIFERIRE AL PROPRIETARIO O AL GESTORE DELL'EDIFICIO:

1. All'accensione del sensore eseguire sempre un controllo pratico per verificare la corretta attivazione delle zone di attivazione.
2. Mantenere sempre pulita la finestrella di rilevamento. Qualora sia sporca, è sufficiente pulirla dolcemente con un panno inumidito. (Non fate utilizzo di detersivi o di solventi.)
3. Non lavare il sensore con acqua.
4. Non smontare, modificare o riparare da soli il sensore; in caso contrario si potrebbero generare scosse elettriche.
5. In caso di necessità di modifica delle impostazioni, fare intervenire l'installatore od un tecnico di vendita.
6. Non collocare nell'area di rilevamento corpi in movimento o che emettano luce (ad esempio piante, sorgenti di illuminazione, ecc.).
7. Non dipingete la finestrella di rilevamento.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

NON FUNZIONA	Il livello di alimentazione non è sufficiente.	Regolare alla tensione stabilita.
	Il collegamento non è stato correttamente eseguito.	Controllare il cablaggio e i connettori.
NON FUNZIONA IN MODO COERENTE.	La finestrella di rilevamento è sporca.	Pulire dolcemente la finestrella di rilevamento con un panno inumidito. (Non fate utilizzo di detersivi o di solventi.)
	La sensibilità è bassa.	Impostare il selettore di sensibilità su "H".
SI ATTIVA DA SOLO. (ATTIVAZIONE FANTASMA)	All'interno dell'area di rilevamento vi è un corpo in movimento o che emette luce (ad esempio piante, sorgenti di illuminazione, ecc.)	Rimuovere il corpo in questione.
	La testata della porta vibra.	Bloccare saldamente la testata. Alternativamente impostare il selettore di sensibilità su "L".
	La sensibilità è elevata.	Impostare il selettore di sensibilità su "L".
	Sulla finestrella di rilevamento vi sono gocce di acqua.	Installare il sensore in luoghi non soggetti a sgocciolamento. Alternativamente fare utilizzo dell'apposito parapoggia (venduto a parte).
	L'area di rilevamento del sensore sta subendo interferenze da parte dell'area di rilevamento di un altro sensore.	Cambiare frequenza di funzionamento.
	La prima zona di rilevamento colpisce la porta o la testata.	Regolare l'area di rilevamento su "Lontano" (verso l'esterno).
	All'interno dell'area di rilevamento vi è un corpo riflettente. Il sensore riceve la luce solare riflessa.	Rimuovere il corpo in questione.
	Vi era una pozzanghera lasciata dalla pioggia o dalla neve. Il pavimento si è bagnato.	Questo sensore è provvisto di funzioni antimalfunzionamento. Prestate tuttavia attenzione durante l'installazione, poiché si potrebbero verificare malfunzionamenti nelle condizioni rimaste.
È CONTINUAMENTE IN FUNZIONE.	Nell'area di rilevamento penetrano i gas di scarico delle automobili oppure nebbia.	
	Il temporizzatore di presenza è impostato su "Infinito". All'interno dell'area di rilevamento si è verificato un repentino cambiamento di condizione.	Riaccendere il sensore.

*Se il problema persiste anche dopo avere verificato e tentato di porre rimedio ai problemi sopra descritti, contattate il vostro installatore oppure un tecnico di vendita.*

### DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

Ai sensi della Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica

CAME CANCELLI AUTOMATICI S.p.A.  
Via Martiri della Libertà, 15  
31030 Dosson di Casier  
TREVISO - ITALY

Dichiara sotto la propria responsabilità, che i seguenti prodotti così denominati:

**MR8003**

sono conformi ai requisiti essenziali ed alle disposizioni pertinenti, stabilite dalle seguenti Direttive e alle parti applicabili delle Normative di riferimento in seguito elencate:

2014/30/UE

Direttiva Compatibilità Elettromagnetica

2006/95/CE

Direttiva Materiali da Costruzione

EN 13241-1 / EN 61000-6-2 / EN 61000-6-3  
EN 300 330-2 / EN 300 440 / EN 300 440-2  
EN 300 683 / EN 301 489-1 / EN 301 489-3

EN 50081-1 / EN 50081-2 / EN 50392

EN 60335-1 / EN 60335-2-103  
EN 60950 / EN 60950-1

L'amministratore delegato  
Gianni Michielan

Codice di riferimento per richiedere una copia conforme all'originale

DDC E IT  
R001

Tutti i dati sono stati controllati con la massima cura. Non ci assumiamo comunque alcuna responsabilità per eventuali errori od omissioni. La dichiarazione di conformità e gli altri documenti tecnici sono disponibili sul nostro sito web [www.came.it](http://www.came.it) - PRODOTTO COMMERCIALIZZATO



CAME  
CANCELLI AUTOMATICI S.p.A.  
Via MARTIRI DELLA LIBERTÀ, 15  
31030 DOSSON DI CASIER  
Treviso - ITALY  
(+39) 0422 4940  
(+39) 0422 4941

ASSISTENZA TECNICA  
NUMERO VERDE  
800 295830  
Web  
[www.came.it](http://www.came.it)  
E-MAIL  
[info@came.it](mailto:info@came.it)

CAMEWorld

Automation systems for residential and industrial entrances, parkings and access control

National Websites

Direct contact with the Came Partner in your Country.

[www.came.com](http://www.came.com)



International Website

Enter CAME International if your Country is not in the list.

## MANUFACTURER'S STATEMENT

Read this Operation Manual carefully before use, to ensure proper operation of this sensor.  
Failure to read this Operation Manual may cause improper sensor operation and may result in serious injury or death.  
This product is a non-contact activating switch intended for mounting on the header of an automatic door.  
Do not use it for any other applications; otherwise proper operation and safety cannot be guaranteed.

**Cautions:**

1. Follow the instructions (especially **Note**) in this Operation Manual when installing and adjusting the sensor.
2. When setting the sensor's area pattern, make sure there is no traffic around the installation site.
3. Before turning the power on, check the wiring to prevent damage or malfunction of equipment that is connected to the sensor.
4. Do not wash, disassemble, rebuild or repair the sensor by yourself; otherwise it may cause electric shock or breakdown of the sensor.
5. Only use the sensor as specified in the supplied instructions.
6. Be sure to install the sensor in accordance with the local laws and standards of your country.
7. Before leaving the jobsite, be sure that this sensor is operating properly and instruct the building owner/operator on proper operation of the door and this sensor.

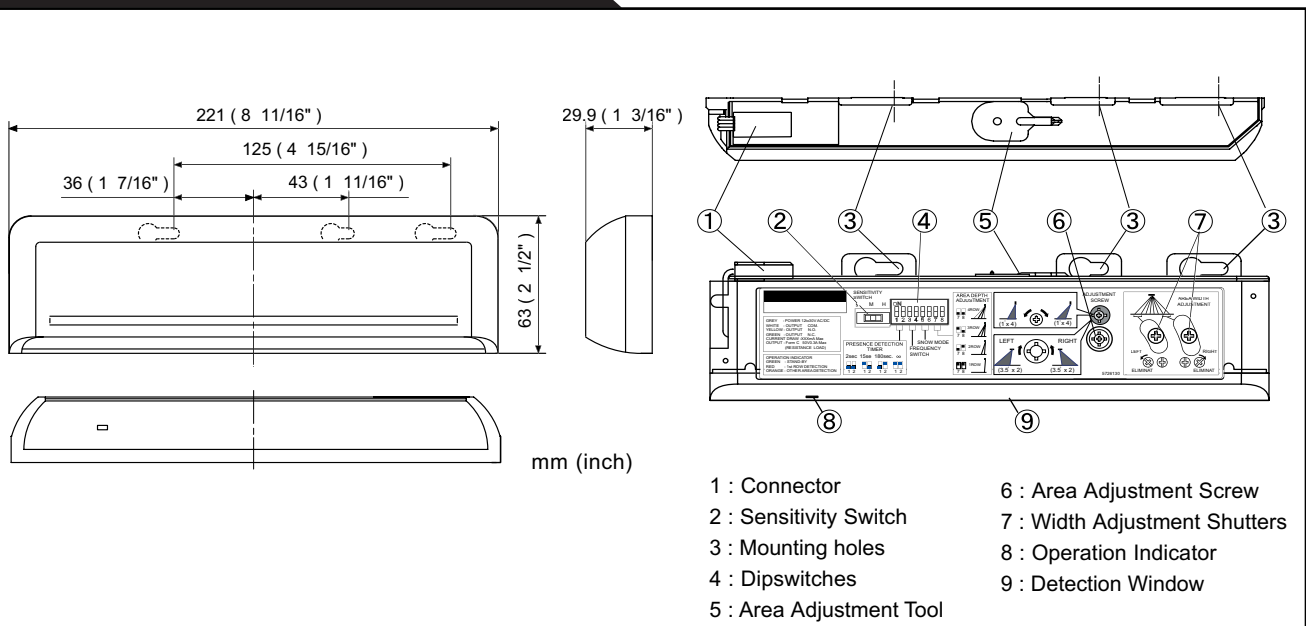
## SPECIFICATIONS

Model : **MR8003**  
Cover color type : Silver  
Mounting Height : 3.0m (9'10") Max.  
Detection Area : See "Detection Area"  
Detection Method : Active Infrared Reflection Method  
Detection Angle :  $\pm 4^\circ$  adjustable by  $1^\circ$  every one click  
Adjustments (Deep / Shallow)  
Detection Width :  $\pm 7^\circ$  adjustable by  $3.5^\circ$  every one click  
Adjustments (Right / Left)  
Power Supply : 12 to 30V AC / DC  
Current Draw : 160mA Max. (at 12V AC)  
Operation Indicator: Green / Stand-by  
Red / 1st Row Detection Active  
Orange / Other Row Detection Active

Output : "Form C" relay 50V 0.3A Max.  
(Resistance Load)  
Relay Hold Time : 0.5 sec.  
Response Time : < 0.3 sec.  
Operating Temperature :  $-20^\circ\text{C}$  to  $+55^\circ\text{C}$  ( $-4^\circ\text{F}$  to  $+131^\circ\text{F}$ )  
Weight : 200g (7.1oz)  
Accessories : 1 Cable 3m (9'10")  
2 Mounting Screws  
1 Operation Manual  
1 Mounting Template  
1 Area Adjustment Tool

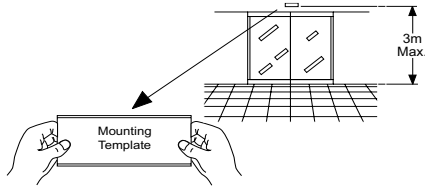
\*The specifications herein are subject to change without prior notice due to improvements.

## OUTER DIMENSIONS



# INSTALLATION

1



1. Affix the Mounting Template to the mounting surface.



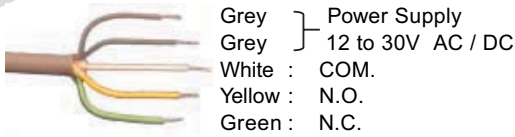
2. Drill two mounting holes ( $\varnothing$  3.4mm or 1/8").
3. To carry through the wire to the header, drill a wiring hole ( $\varnothing$  8mm or 5/16").
4. After drilling the holes, remove the Mounting Template.

**Note**

Be sure that the mounting height is within the value of those in "SPECIFICATION."

2

The cable is arranged to connect to the door controller properly as shown below.



**Note**

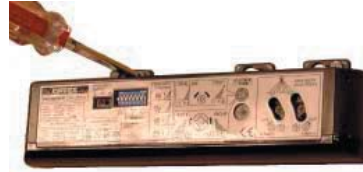
Connect the cable when main power is turned off.

**Note**

When passing through the cable to the hole, make sure not to tear shield: otherwise it may cause electric shock or breakdown of sensor.

3

Remove the cover and attach the sensor with screws.



4

Plug the Connector for the sensor to that for the cable.



5

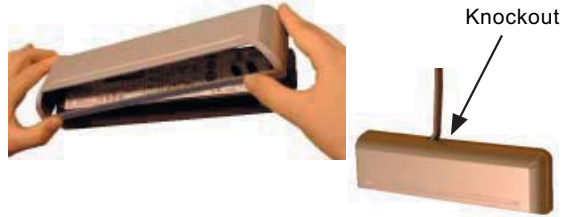
Supply power to the sensor. Adjust the detection area and set the various Switches. (See "ADJUSTMENT.")

**Note**

Make sure that you connect the cable correctly to the Control Unit of the door before turning the power on.

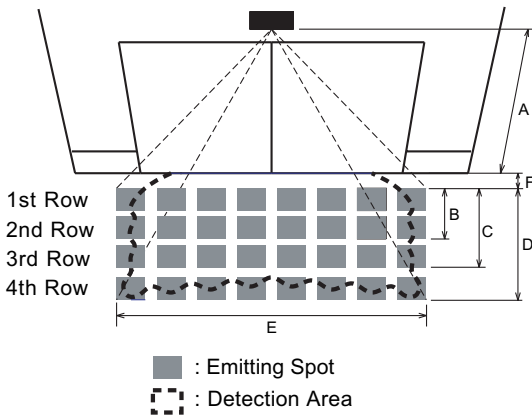
6

1. Put back the cover on the sensor.
2. If wiring is to be exposed, break the Knockout.



# DETECTION AREA

Detection Areas are shown in the figure below.



Provided Detection Row type	1st	2nd	3rd	4th
Presence Detection	○	○	×	×
Motion Detection	○	○	○	○

After adjustment, turn the power off and on again, be sure to walk-test all of detection areas.

\*The values of the chart below is of the Emitting Spots, but not of the Detection Area.

The actual Detection Area may become smaller depending on the ambience light and the colour / material of object and the floor as well as the entry speed of object.

	[ m ]				
A	2.00	2.20	2.50	2.70	3.00
B	0.28	0.31	0.35	0.38	0.41
C	0.68	0.75	0.85	0.92	1.02
D	1.18	1.30	1.48	1.59	1.77
E	2.10	2.30	2.60	2.80	3.10
F	0.16	0.18	0.20	0.22	0.25

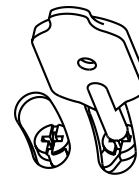
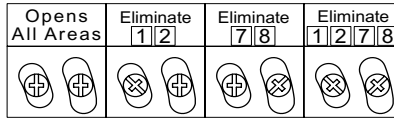
	[ feet , inch ]				
A	6' 6 3/4"	7' 2 5/8"	8' 2 7/16"	8' 10 5/16"	9' 10 1/8"
B	11"	1' 3/16"	1' 1 3/4"	1' 2 15/16"	1' 4 9/16"
C	2' 2 3/4"	2' 5 1/2"	2' 9 9/16"	3' 1/4"	3' 4 3/16"
D	3' 10 7/16"	4' 3 3/16"	4' 10 1/4"	5' 2 5/8"	5' 9 11/16"
E	6' 10 11/16"	7' 6 9/16"	8' 6 3/8"	9' 2 1/4"	10' 2 1/16"
F	6 5/16"	7 1/16"	7 7/8"	8 11/16"	9 13/16"

# ADJUSTMENT

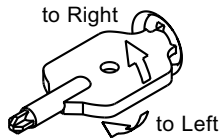
## 1

### Adjusting the Pattern Width

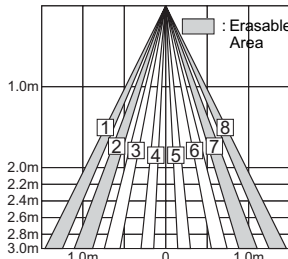
Setting the Width adjustment shutters



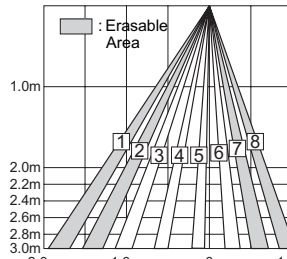
Adjusting the Width Angle  
Left or Right : between 0° to 7°  
(3.5° per click)



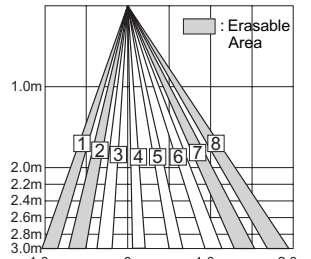
Pattern when Standard



Pattern when changed 7° to Left



Pattern when changed 7° to Right

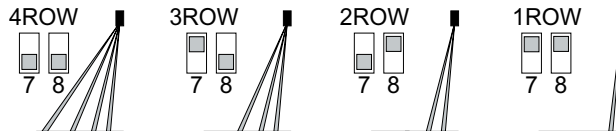


**Note** Setting the pattern for exact door opening may give a slow response to side approaching traffic.

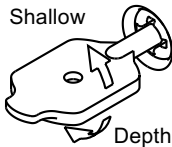
## 2

### Adjusting the Pattern Depth

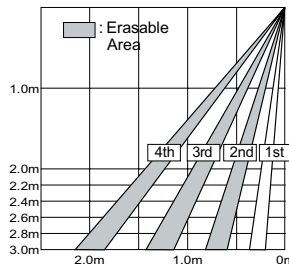
Setting the Row with the Dipswitch 7 & 8.



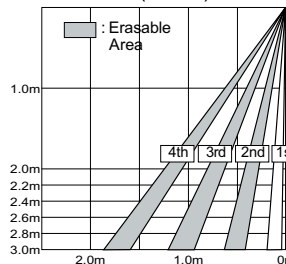
Adjusting the Depth Angle between -4° to 4°  
(1° per click).



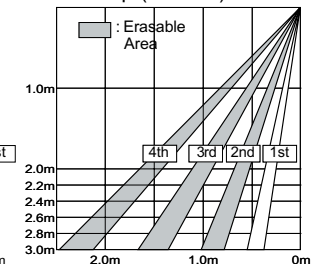
Pattern when Standard



Pattern when changed -4° to Shallow (inside).



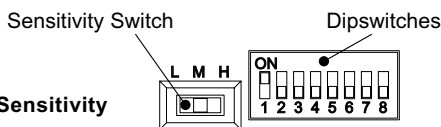
Pattern when changed 4° to Deep (outside).



**Note** Set the pattern for actual traffic. It may cause slow activation for the traffic from the front, when the Row is eliminated.

## 3

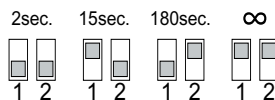
### Setting of Sensitivity Switch and Dipswitches



#### Setting the Sensitivity

Normally set to "M."  
"H" increases the sensitivity and "L" lowers the sensitivity.

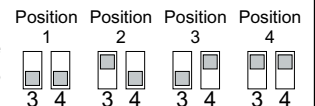
#### Setting the Presence timer



- 1st Row and 2nd Row from door provide the presence detection.
- Select the presence detection time.
  - Turn the power off and on again. Otherwise it may leave door open for the duration of the presence time set.
  - After making sure that the door closes, wait for 10 seconds before entering the detection area to set the Presence timer.

#### Setting the Frequency Function (Interference Prevention)

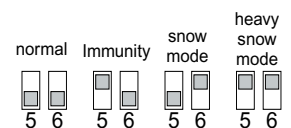
Four different frequencies can be set by adjusting the Dipswitch 3 and 4.



**Note** When two or more sensors are installed close to each other, it is possible that they interfere. When that happens, change the Frequency.

#### Setting the Snow mode

Set the Dipswitch5 and 6 to snow mode, if the sensor is used in a region with snow or a lot of insects.



# CHECKING

Check the operation according to the chart below.

Entry motion  (image)						
Sensor status	Power OFF	Stand-by	Motion Detection Active	Motion or Presence Detection Active		Stand-by
Operation indicator	OFF	Green	Orange		Red	Green
Output						

**Note** The door may open once after the power is switched on.

## Inform the following items to the building owner/operator

1. When turning the power on, always walk-test the sensor pattern to ensure proper operation.
2. Always keep the detection window clean. If dirty, wipe the window with a damp cloth. (Do not use any cleaner or solvent.)
3. Do not wash the sensor with water.
4. Do not disassemble, rebuild or repair the sensor yourself; otherwise electric shock may occur.
5. Contact your installer or the sales engineer if you want to change the settings.
6. Do not place an object that moves or emits light in the detection area. (Ex. Plant, illumination, etc.)
7. Do not paint the Detection Window.

## TROUBLESHOOTING

NE DOES NOT OPERATE	Power supply is not adequate.	Adjust to stated voltage.
	Connection Failure.	Check the wiring and the connector.
DOSE NOT OPERATE CONSISTENTLY	Dirty detection window.	Wipe the detection window with a damp cloth. (Do not use any cleaner or solvent.)
	Sensitivity is Low.	Set the Sensitivity Switch "H."
OPERATES BY ITSELF (GHOSTING)	There is an object that moves or emits light in the detection area. (Ex. plant, illumination, etc.)	Remove the object.
	Vibration of the header.	Secure the header. Or set the Sensitivity Switch "L."
	Sensitivity is high.	Set the Sensitivity Switch "L."
	Waterdrops on detection window.	Install in a place keeping the waterdrops off. OR use a rain-cover (Optional).
	Detection area has interfered the area of another sensor.	Set the different frequency position each other.
	The detection 1st row spots are overlapping with the door / header.	Adjust the detection area to deep (outside).
	There is an reflected object in the detection area. Solar light reflects.	Remove the object.
	There was a puddle left by rain or snow. The floor has gotten wet. The exhaust of the car and the fog penetrate into the detection area.	This sensor is equipped with the anti-malfunction. However, pay attention when installing as malfunction may occur under the left conditions.
DOOR STAY OPEN OR CLOSED	Presence timer is Infinity. There was an abrupt condition change in the detection area.	Turn the power off and on again.

*Contact your installer or the sales engineer if:  
- the trouble still persists after checking and remedying as described above.*

### DECLARATION CE OF CONFORMITY

*Pursuant to the Electromagnetic compatibility Directive*

CAME CANCELLI AUTOMATICI S.p.A.  
Via Martiri della Libertà, 15  
31030 Dosson di Casier  
TREVISO - ITALY

Is fully liable in declaring that the products listed below:

**MR8003**

comply with the National Law related to the following European Directives and to the applicable parts of the following Standards:

**2014/30/UE**  
*Electromagnetic compatibility Directive*

**2006/95/CE**  
*Construction products Directive*

EN 13241-1 / EN 61000-6-2 / EN 61000-6-3  
EN 300 330-2 / EN 300 440 / EN 300 440-2  
EN 300 683 / EN 301 489-1 / EN 301 489-3

EN 50081-1 / EN 50081-2 / EN 50392  
EN 60335-1 / EN 60335-2-103  
EN 60950 / EN 60950-1

The Managing Director  
Gianni Michielan

Reference code to request a true copy of the original

**DDC E EN R001**

All data checked with the maximum care. However, no liability is accepted for any error or omission.  
The declaration de conformity and other technical documentation are available on our website [www.came.it](http://www.came.it) -BUY-TO-SELL PRODUCT



CAME  
CANCELLI AUTOMATICI S.P.A.  
Via MARTIRI DELLA LIBERTÀ, 15  
31030 DOSSON DI CASIER  
TreviSO - ITALY  
☎ (+39) 0422 4940  
✉ (+39) 0422 4941

ASSISTENZA TECNICA  
NUMERO VERDE  
☎ 800 295830  
WEB  
[www.came.it](http://www.came.it)  
E-MAIL  
[info@came.it](mailto:info@came.it)

**CAMEWorld**

Automation systems for residential and industrial entrances, parkings and access control

National Websites

Direct contact with the CAME Partner in your Country.



International Website

Enter CAME International if your Country is not in the list.



## DECLARATION DU FABRICANT

Lisez attentivement ce manuel utilisateur de manière à assurer le bon fonctionnement de ce capteur.  
Si vous ne lisez pas ce manuel, le capteur pourrait mal fonctionner et provoquer des blessures graves, voire mortelles.  
Ce dispositif est un commutateur activé sans contact physique destiné au montage sur la boutisse d'une porte automatique.  
N'utilisez pas cet appareil pour d'autres applications, car le bon fonctionnement et la sécurité ne pourraient être garantis.

Précautions:

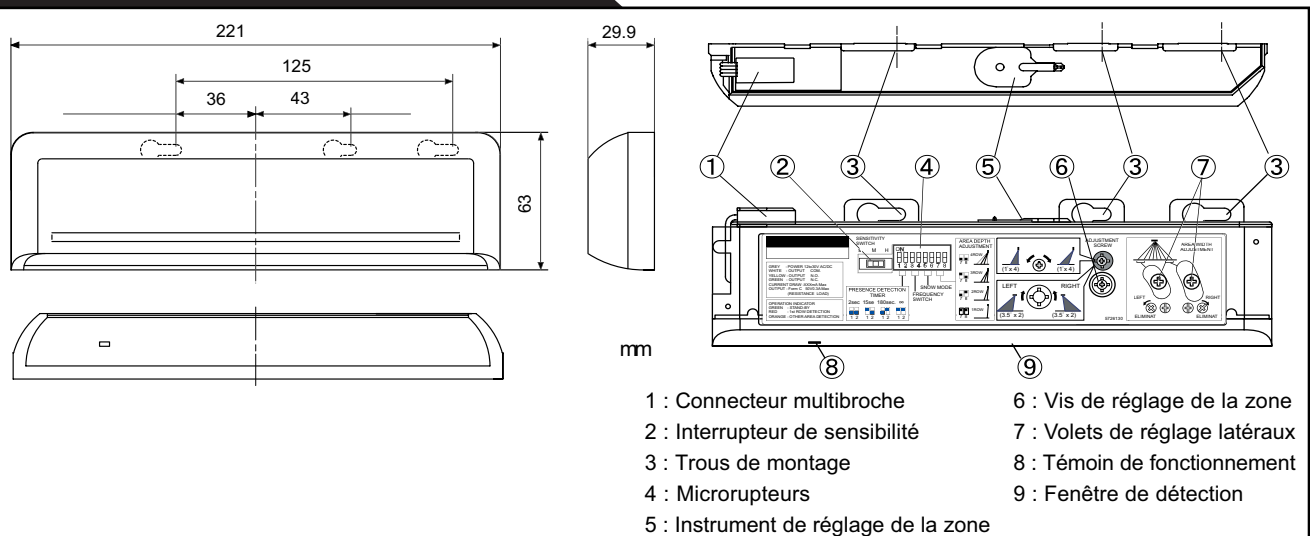
1. Suivez les instructions (en particuliers les **Nota**) de ce manuel lors de l'installation et du réglage du capteur.
2. En paramétrant la zone de mire du capteur, assurez-vous qu'il n'y a pas de circulation autour du site d'installation.
3. Avant de mettre l'appareil sous tension, vérifiez le câblage pour éviter la détérioration ou le dysfonctionnement des appareils reliés au capteur.
4. Ne démontez, ni modifiez ni réparez le capteur vous-même si vous ne voulez pas courir le risque de provoquer un choc électrique ou une panne du capteur.
5. N'utilisez le capteur que conformément aux instructions fournies.
6. En installant le capteur, respectez la réglementation locale et les normes en vigueur dans votre pays.
7. Avant de quitter les lieux, assurez-vous que l'installation fonctionne correctement. Mettez le propriétaire / opérateur de l'immeuble au courant du fonctionnement de la porte et du capteur.

## SPECIFICATIONS

Modèle	: MR8003	Sortie	: Contact de relais 1c 50V 0,3A Max. (charge active)
Couleur	: Argent	Temps de maintien relais	: 0,5 sec.
Hauteur de montage	: 3.0 m Max.	Temps de réaction	: < 0,3 Sec.
Zone de détection	: Voir la section « Zone de détection »	Température d'alimentation:	de -20° à +55° (de -4 F° à +131 F°)
Méthode de détection	: Méthode de réflexion infrarouge active	Poids	: 200g
Réglages de l'angle de détection	: ±4° réglable par 1° pour chaque clic (Peu profond / Profond)	Accessoires	: 1 câble de 3m 2 vis de montage 1 manuel utilisateur 1 gabarit de montage 1 instrument de réglage de zone
Réglage de la largeur de détection	: ±7° réglable par 3,5° pour chaque clic (Droite / Gauche)		
Alimentation électrique	: de 12 à 30V AC / DC		
Consommation électrique:	160mA Max. (à 12V AC)		
Témoin d'alimentation	: Vert / En attente Rouge / 1ier rang de détection actif Orange / Autre rang (2-4) de détection actif		

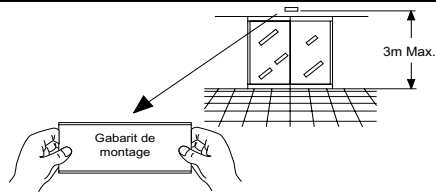
\* Les spécifications présentes peuvent être l'objet de modifications sans avertissement préalable dans le cas d'améliorations.

## DIMENSIONS EXTERIEURES



## INSTALLATION

### 1



1. Fixez le gabarit de montage sur la surface de montage.



2. Percez deux trous de montage (3,4mm de diamètre)
3. Pour faire passer le câble vers la boutisse, veuillez percer un trou de raccordement (8mm de diamètre)
4. Après avoir percé les trous, veuillez retirer le gabarit de montage.

**Nota** Veuillez vous assurer que la hauteur de montage est comprise à l'intérieur des valeurs précisées dans la partie SPECIFICATIONS.

### 2

Le câble est conçu pour être connecté convenablement au contrôleur de porte comme ci-dessous.

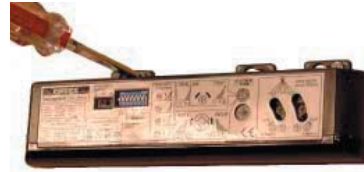


**Nota** Connectez le câble lorsque l'alimentation est coupée.

**Nota** Lorsque le câble est passé à travers le trou, veuillez vous assurer de ne pas déchirer la gaine car cela pourrait être la cause d'une électrocution ou d'une panne du capteur.

### 3

Enlever le couvercle et fixez le capteur avec les vis.



### 4

Branchez le connecteur du capteur au câble.



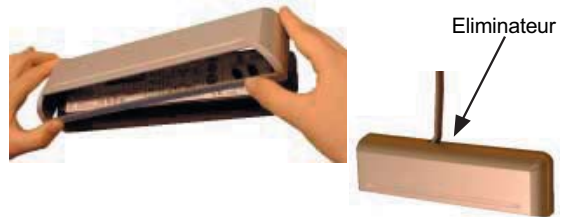
### 5

Branchez l'alimentation du capteur. Ajustez chaque zone de détection et réglez les interrupteurs. (Cf. « REGLAGE »)

**Nota** Veuillez vous assurer de connecter correctement le câble à l'unité de contrôle de la porte avant de mettre en marche.

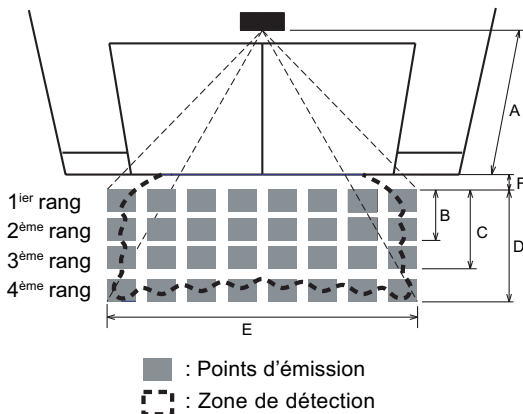
### 6

1. Remettez le couvercle du capteur en place.
2. Si le câble dépasse, veuillez briser l'éliminateur.



## ZONE DE DETECTION

Les zones de détection sont décrites dans le schéma ci-dessous.



Mode de détection	1 <sup>er</sup> rang	2 <sup>ème</sup> rang	3 <sup>ème</sup> rang	4 <sup>ème</sup> rang
Détection de présence	○	○	×	×
Détection de mouvement	○	○	○	○

Après le réglage, remettez en marche et veuillez effectuer l'essai à la marche dans toutes les zones de détection.

\* Les valeurs du tableau ci-dessous concernent les points d'émission et non les zones de détection. L'actuel zone de détection peut diminuer en fonction de la lumière de l'environnement, des couleurs / matériaux / vitesse d'entrée de l'objet détecté ainsi que du matériau / de la couleur du sol.

	[ m ]				
A	2.00	2.20	2.50	2.70	3.00
B	0.28	0.31	0.35	0.38	0.41
C	0.68	0.75	0.85	0.92	1.02
D	1.18	1.30	1.48	1.59	1.77
E	2.10	2.30	2.60	2.80	3.10
F	0.16	0.18	0.20	0.22	0.25

# REGLAGE

## 1

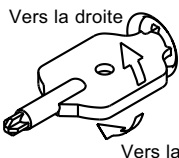
### Régler la largeur de la mire

Positionner les volets de réglage de largeur.

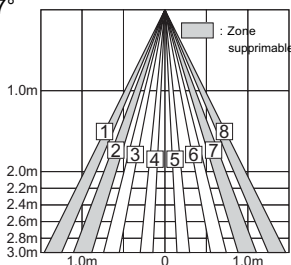
Ouverture de toutes les zones	Suppression des zones 1 2	Suppression des zones 7 8	Suppression des zones 1 2 7 8



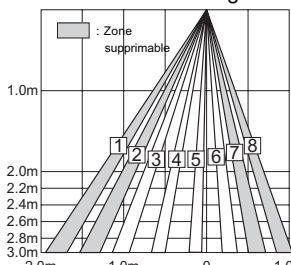
Réglage de la largeur de l'angle  
Gauche ou droite : entre 0° et 7°  
(3,5° par clic)



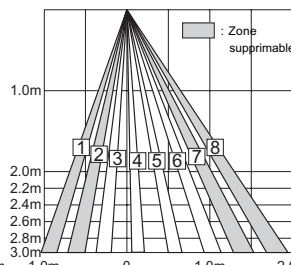
Mire standard



Mire lors d'une modification de 7° vers la gauche



Mire lors d'une modification de 7° vers la droite

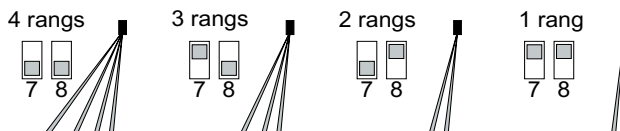


**Nota** Veuillez régler la mire en fonction de la circulation réelle. L'activation peut être retardée dans le cas de circulation latérale lorsque les zones latérales sont supprimées avec les volets.

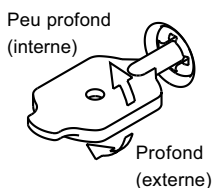
## 2

### Régler la profondeur de la mire

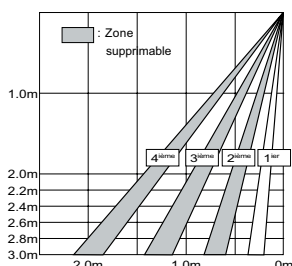
Réglez le(s) rang(s) de détection avec les Microrupteurs 7 et 8.



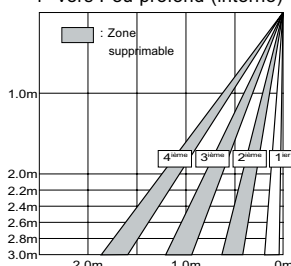
Réglage de la profondeur de l'angle entre -4° et 4°  
(1° par clic)



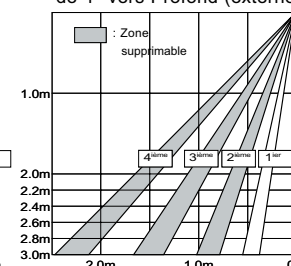
Mire standard



Mire lors d'une modification de -4° vers Peu profond (interne)



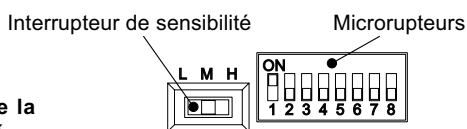
Mire lors d'une modification de 4° vers Profond (externe)



**Nota** Veuillez régler la mire en fonction de la circulation réelle. L'activation peut être retardée dans le cas de circulation frontale lorsque le rang est supprimé.

## 3

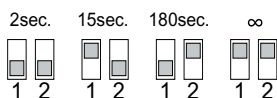
### Réglage des Interrupteur de sensibilité et des Microrupteurs



#### Réglage de la sensibilité

Normalement réglée sur « M ».  
« H » augmente la sensibilité et « L » diminue la sensibilité.

#### Réglage du temporisateur de présence

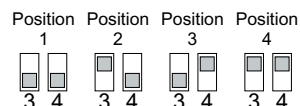


Le rang 1 et le rang 2 depuis la porte assurent la détection de présence.

- (1) Sélectionnez le temps de détection de présence.
- (2) Veuillez éteindre et rallumer l'alimentation à nouveau. Dans le cas contraire, la porte risque de rester ouverte pendant toute la durée sélectionnée du temporisateur de présence.
- (3) Après vous être assuré que la porte s'est bien fermée, attendez 10 secondes avant d'entrer dans la zone de détection et de régler le temporisateur de présence.

#### Réglage de la fonction de fréquence (prévention des interférences)

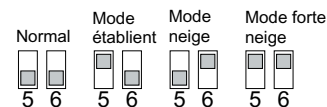
Quatre fréquences différentes peuvent être réglées en ajustant les microrupteurs 3 et 4.



**Nota** Lorsque 2 ou plusieurs capteurs sont installés à proximité les uns des autres, il est possible que des interférences mutuelles se produisent. Dans de tels cas, veuillez utiliser la fonction de fréquence et sélectionnez les fréquences différentes.

#### Réglage du mode neige

Réglez les microrupteurs 5 et 6 sur neige si le capteur est utilisé dans une région avec de la neige ou beaucoup d'insectes.



# VERIFICATION

Vérifiez le fonctionnement en vous référant au diagramme suivant.

Mouvement d'entrée (Image)	Alimentation coupée	En dehors de la zone de détection	Entrée dans le 3 <sup>ème</sup> ou 4 <sup>ème</sup> rang	Entrée dans le 2 <sup>ème</sup> rang	Entrée dans le 1 <sup>er</sup> rang	En dehors de la zone de détection
Etat du capteur	Eteint	En attente	Détection de mouvement activée	Détection de mouvement ou de présence activée		En attente
Témoin de fonctionnement	Eteint	Vert	Orange		Rouge	Vert
Sortie	Jaune Vert Blanc	Jaune Vert Blanc	Jaune Vert Blanc			Jaune Vert Blanc

**Nota** La porte devrait s'ouvrir juste après la mise en marche.

## INFORMEZ LE PROPRIETAIRE / OPERATEUR DU BATIMENT DES POINTS SUIVANTS:

- Lors de la mise en marche, veuillez toujours effectuer l'essai à la marche dans toutes les zones de détection.
- Veuillez toujours maintenir propre la fenêtre de détection. Si elle est sale, veuillez la frotter doucement avec un chiffon humide. (Ne pas utiliser de détergent ou de solvants.)
- Ne pas laver le capteur avec de l'eau.
- Ne démontez, ni modifiez ni réparez le capteur vous-même si vous ne voulez pas courir le risque de provoquer un choc électrique.
- Veuillez contacter l'installateur ou le revendeur si vous voulez procéder à un changement des réglages.
- Ne pas placer un objet mobile ou lumineux à l'intérieur de la zone de détection. (ex : plante, éclairage, etc.)
- Ne pas peindre la fenêtre de détection.

## RECHERCHE DE PANNES

NE FONCTIONNE PAS	Erreur d'alimentation.	Réglez la tension indiquée.
	Branchement défectueux.	Vérifiez le câblage et le connecteur.
FONCTIONNEMENT-ERRATIQUE	Fenêtre de détection sale.	Essuyez doucement la fenêtre avec un chiffon légèrement humide. (Ne pas utiliser de détergent ou de solvants.)
	Sensibilité basse.	Réglez le commutateur de sensibilité sur « H ».
S'ENCLENCHE TOUT SEUL (IMAGES FANTÔMES)	Il y a un objet mobile ou lumineux à l'intérieur de la zone de détection. (ex : plante, éclairage, etc.)	Enlevez l'objet.
	Vibration de l'embase.	Fixez l'embase. Ou réglez le commutateur de sensibilité sur « L ».
	Sensibilité haute.	Réglez le commutateur de sensibilité sur « L ».
	Présence de gouttes d'eau sur la fenêtre de détection.	Installer dans un endroit à l'abri de la chute de gouttes d'eau. Ou utilisez la protection anti-pluie (vendue séparément).
	La zone de détection interfère avec la zone d'un autre capteur.	Réglez une position de fréquence différente pour chacun des capteurs.
	Les points de détection du premier rang recouvrent la porte / embase.	Réglez la zone de détection sur profond (extérieur).
	Il y a un objet réfléchi dans la zone de détection et reflets de la lumière du soleil.	Enlevez l'objet.
	Il y avait une flaque laissée par la pluie ou la neige. Le sol a été mouillé.	Ce détecteur est équipé d'un système anti-pannes. Cependant, veuillez faire attention lorsque vous l'installez car un dysfonctionnement peut se produire dans les conditions précisées à gauche.
CONTINUE À FONCTIONNER	Des fumées d'échappements automobiles et du brouillard pénètrent dans la zone de détection.	
	La minuterie de présence estréglée sur infini. Il ya un brusque changement des conditions dans la zone de détection.	Remettez en marche.

*Contactez votre installateur ou votre revendeur dans les cas où :  
-le problème persiste après vérification et tentative de solution comme indiqué ci-dessus.*

### DECLARATION CE DE CONFORMITE

Aux termes de la Directive sur la Compatibilité électromagnétique

CAME CANCELLI AUTOMATICI S.p.A.  
Via Martini della Libertà, 15  
31030 Dosson di Casier  
TREVISO - ITALY

Déclare sous sa responsabilité, que les produits suivants, ainsi dénommés :

**MR8003**

sont conformes aux conditions nécessaires et aux dispositions appropriées, fixées par les Directives suivantes et aux articles applicables des Réglementations de référence indiqués ci-après :

2014/30/UE  
Directive Compatibilité Electromagnetique

2006/95/CE  
Directive Matériaux de Construction

EN 13241-1 / EN 61000-6-2 / EN 61000-6-3  
EN 300 330-2 / EN 300 440 / EN 300 440-2  
EN 300 683 / EN 301 489-1 / EN 301 489-3

EN 50081-1 / EN 50081-2 / EN 50392  
EN 60335-1 / EN 60335-2-103  
EN 60950 / EN 60950-1

L'administrateur délégué  
Gianni Michielan

Code de référence pour demander une copie conforme à l'original

DDC E FR  
R001

Toutes les données ont été contrôlées très soigneusement. Nous n'assumons de toute façon aucune responsabilité pour les erreurs ou omissions éventuelles.  
La déclaration de conformité et les autres documents techniques sur notre site web [www.came.it](http://www.came.it) -PRODUIT COMMERCIALISÉ



CAME  
CANCELLI AUTOMATICI S.P.A.  
Via Martini della Libertà, 15  
31030 Dosson di Casier  
TreviSO - ITALY  
(+39) 0422 4940  
(+39) 0422 4941

ASSISTENZA TECNICA  
NUMERO VERDE  
800 295830  
WEB  
[www.came.it](http://www.came.it)  
E-MAIL  
[info@came.it](mailto:info@came.it)

CAMEWorld

Automation systems for residential and industrial entrances, parkings and access control

National Websites

Direct contact with the CAME Partner in your Country.

[www.came.com](http://www.came.com)



International Website

Enter CAME International if your Country is not in the list.

## HERSTELLERERKLÄRUNG

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch, um einen einwandfreien Betrieb dieses Sensors sicherzustellen. Das Versäumen, diese Bedienungsanleitung zu lesen, kann einen unsachgemäßen Betrieb des Sensors nach sich ziehen und schwere Verletzungen oder Todesfälle verursachen. Dieses Produkt ist ein kontaktloser Aktivierungsschalter zur Montage an der Kopfplatte der Automattür. Für keine anderen Verwendungszwecke einsetzen; anderenfalls können ordnungsgemäßer Betrieb und Sicherheit nicht gewährleistet werden.

Warnhinweise:

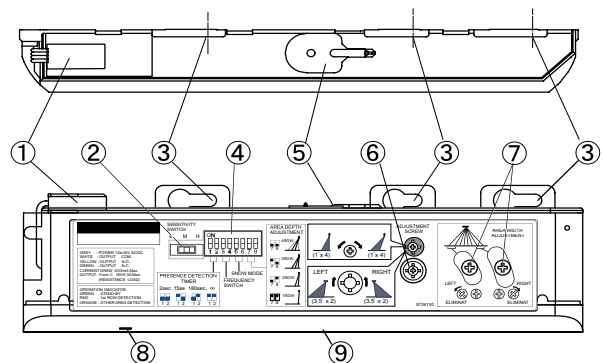
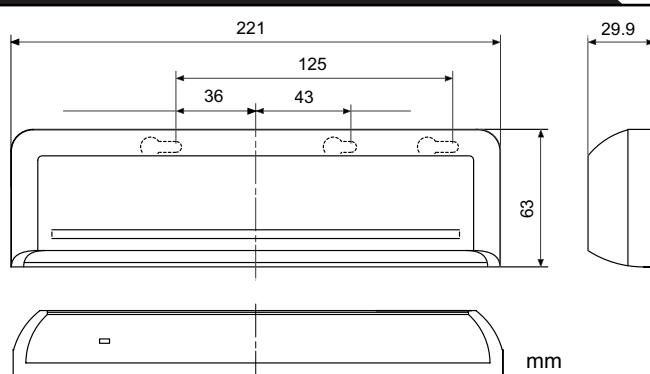
1. Den Anweisungen (besonders **Hinweis**) in dieser Bedienungsanleitung bei Montage und Einstellung des Sensors folgen.
2. Beim Einstellen des Sensor-Bereichsmusters sicherstellen, dass im Montagebereich keine Verkehrsbewegungen stattfinden.
3. Vor dem Einschalten des Stroms die Verkabelung zwecks Vermeidung von Schäden oder Fehlfunktionen der Ausrüstungen, die am Sensor angeschlossen sind, überprüfen.
4. Den Sensor nicht selbst zerlegen, umbauen oder reparieren; anderenfalls können Stromschläge oder ein Ausfall des Sensors verursacht werden.
5. Den Sensor nur gemäß der beigefügten Anleitungen verwenden.
6. Sicherstellen, dass der Sensor entsprechend der örtlichen Vorschriften und den in Ihrem Land geltenden Normen montiert wird.
7. Vor Verlassen des Montagebereichs sicherstellen, dass diese Ausrüstung einwandfrei funktioniert und den Besitzer/Betreiber des Gebäudes über die ordnungsgemäße Funktionsweise der Tür und dieses Sensors instruieren.

## TECHNISCHE DATEN

Modell	: MR8003	Ausgang	: Relais 1c max. 50 V 0,3 A (max. Isolationswiderstand)
Farbe	: Silber	Relaishaltezeit	: 0,5 Sekunden
Montagehöhe	: max. 3,0 m	Ansprechzeit	: < 0,3 Sekunden
Erfassungsbereich	: Siehe "ERFASSUNGSBEREICH"	Betriebstemperatur	: -20°C bis +55°C (-4°F bis 131°F)
Erfassungstechnik	: aktive Infrarotreflexion	Gewicht	: 200 g
Erfassungswinkel	: 4°, pro Klick in 1° Schritten einstellbar (tief/flach)	Zubehör	: 1 Kabel, 3 m 2 Montageschrauben 1 Bedienungsanleitung 1 Montageschablone 1 Bereichseinstellwerkzeug
Einstellung der Erfassungsbreite	: 7°, pro Klick in 3,5° Schritten einstellbar (rechts/links)		
Stromversorgung	: 12 bis 30 V WS / GS		
Stromentnahme	: max. 160 mA (bei 12 V WS)		
Betriebsanzeige	: Grün / Bereitschaft Rot / erste Erfassungsreihe aktiv Orange / andere Erfassungsreihen aktiv		

\* Die hier aufgeführten technischen Daten können im Sinne von Verbesserungen ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

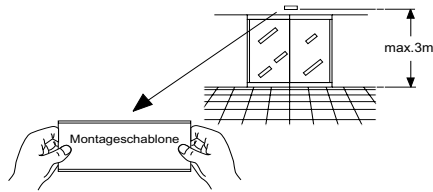
## ABMESSUNGEN



- |                              |                                                |
|------------------------------|------------------------------------------------|
| 1 : Anschluss                | 6 : Bereichseinstellschraube                   |
| 2 : Empfindlichkeitsschalter | 7 : Einstellblenden für die<br>Bewegungsbreite |
| 3 : Montagelöcher            | 8 : Betriebsanzeige                            |
| 4 : DIP-Schalter             | 9 : Erfassungsfenster                          |
| 5 : Bereichseinstellwerkzeug |                                                |

# INSTALLATION

1



1. Die Montageschablone an der Montagefläche befestigen.



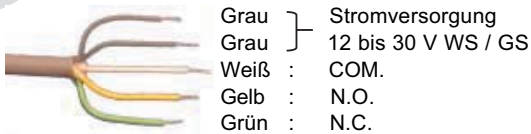
2. Zwei Montagelöcher bohren (Ø 3,4 mm)
3. Um das Kabel bis zum Kopf zu verlegen, ein Kabelloch (Ø 8 mm) bohren.
4. Nach Bohren der Löcher die Montageschablone wieder entfernen.

**Hinweis**

Achten Sie darauf, dass die Montagehöhe innerhalb der in den TECHNISCHEN DATEN vorgeschriebenen Montagehöhe liegt.

2

Die Kabel sind so angeordnet, dass sie ordnungsgemäß an die Türsteuerung angeschlossen werden können.



**Hinweis**

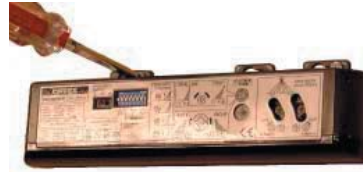
Die Kabel nur bei ausgeschaltetem Strom anschließen.

**Hinweis**

Achten Sie darauf, beim Verlegen des Kabels durch das Kabelloch nicht die Isolierung zu beschädigen. Anderenfalls könnte es zu elektrischen Schlägen oder Störung des Sensors kommen.

3

Die Abdeckung entfernen und den Sensor mit den Schrauben befestigen.



4

Das Kabel an den Sensoranschluss anschließen.



5

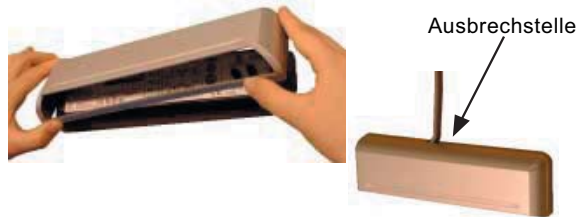
Die Stromversorgung für den Sensor einschalten. Die einzelnen Erfassungsbereiche abstimmen und die Schalter einstellen. (siehe „EINSTELLUNG“)

**Hinweis**

Achten Sie darauf die Kabel richtig an die Steuerung anzuschließen, bevor Sie den Strom einschalten.

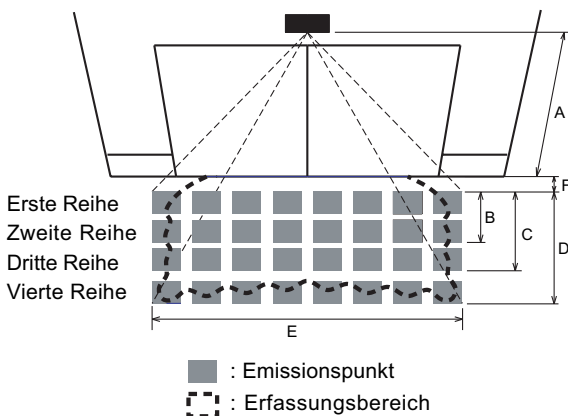
6

1. Die Abdeckung wieder auf den Sensor aufsetzen.
2. Wenn die Verkabelung freiliegen soll, zerbrechen Sie die Ausbrechstelle für das Kabel.



# ERFASSUNGSBEREICH

Die folgende Abbildung zeigt die Erfassungsbereiche.



Erfassungsbetrieb	Erste Reihe	Zweite Reihe	Dritte Reihe	Vierte Reihe
Anwesenheit	○	○	×	×
Bewegung	○	○	○	○

Achten Sie darauf, den Strom einmal aus und dann wieder einschalten. Und nach der Einstellung einen Gehstest in allen Erfassungsbereichen vorzunehmen.

\* Die im folgenden Diagramm genannten Werte gelten für die Emissionspunkte und nicht für den Erfassungsbereich. Der tatsächliche Erfassungsbereich kann je nach Umgebungslicht, Farbe / Material / Geschwindigkeit des eintretenden Objekts, sowie Farbe / Material des Fussbodens kleiner werden.

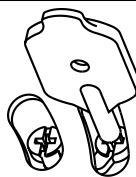
	[ m ]				
A	2.00	2.20	2.50	2.70	3.00
B	0.28	0.31	0.35	0.38	0.41
C	0.68	0.75	0.85	0.92	1.02
D	1.18	1.30	1.48	1.59	1.77
E	2.10	2.30	2.60	2.80	3.10
F	0.16	0.18	0.20	0.22	0.25

# EINSTELLUNG

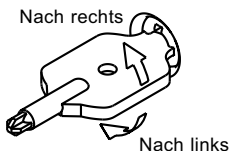
## 1

### Einstellung der Musterbreite

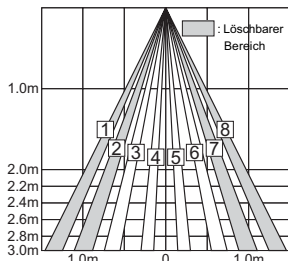
Die Einstellblenden für die Bewegungsbreite einstellen.



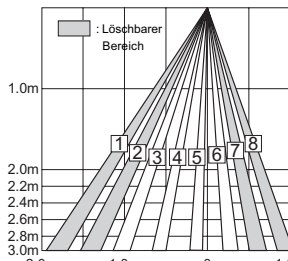
Einstellung des Breitenwinkels Links oder rechts: zwischen 0° und 7° (pro Klick in 3,5° Schritten)



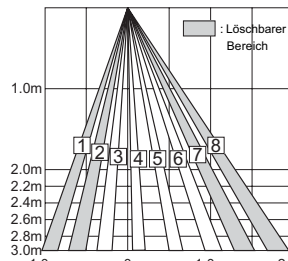
Standardmuster



Muster bei Änderung um 7° nach links



Muster bei Änderung um 7° nach rechts

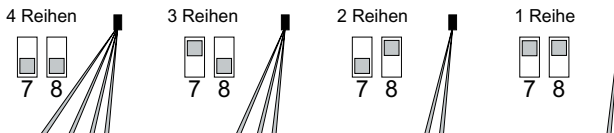


**Hinweis** Das Muster auf die tatsächliche Verkehrshäufigkeit abgestimmt einstellen. Wenn die Seitenbereich außerhalb des Blendenbereiches liegt, kann die Aktivierung für den Verkehr von der Seite zu langsam sein.

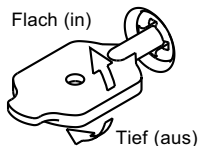
## 2

### Einstellung der Mustertiefe

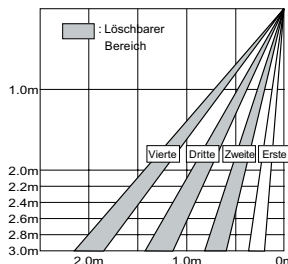
Die Erfassungsreihe(n) mit den DIP-Schaltern 7 & 8 einstellen.



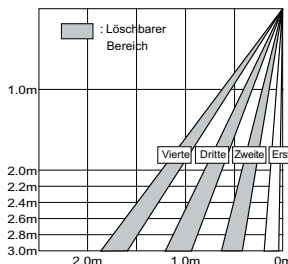
Einstellung des Tiefenwinkels zwischen -4° und +4° (pro Klick in 1° Schritten)



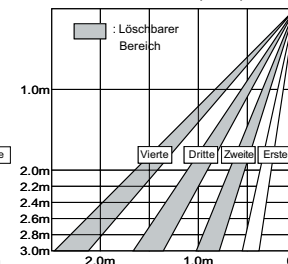
Standardmuster



Muster bei Änderung um -4° nach Flach (in)



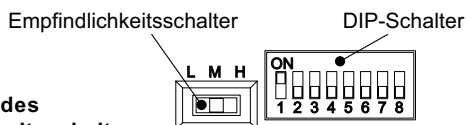
Muster bei Änderung um +4° nach Tief (aus)



**Hinweis** Das Muster auf die tatsächliche Verkehrshäufigkeit abgestimmt einstellen. Wenn die Reihe ausgenommen wird, kann die Aktivierung für den Verkehr von vorn zu langsam sein.

## 3

### Einstellung der Empfindlichkeits- und DIP-Schalter



#### Einstellung des Empfindlichkeitsschalters

Normalerweise auf „M“ gestellt. „H“ erhöht und „L“ erniedrigt die Empfindlichkeit.

#### Einstellung des Anwesenheitszeitgebers

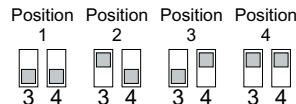


Erste und zweite Reihe von der Tür geben den Anwesenheitsnachweis vor.

- (1) Die Nachweiszeit für die Anwesenheit wählen.
- (2) Den Strom einmal aus und dann wieder einschalten. Anderenfalls könnte die Tür für den eingestellten Anwesenheitszeitraum offen stehen bleiben.
- (3) Warten Sie für 10 Sekunden, nachdem Sie sich davon überzeugt haben, dass die Tür schließt, bevor Sie den Nachweisbereich betreten, um den Anwesenheitstimer einzustellen.

#### Einstellung der Frequenzfunktion (Verhinderung von Interferenzen)

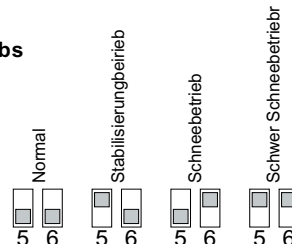
Durch Einstellung der DIP-Schalter 3 & 4 können vier verschiedene Frequenzen eingestellt werden.



**Hinweis** Wenn zwei oder mehr Sensoren dicht nebeneinander installiert werden, kann es vorkommen, dass diese sich gegenseitig stören. Verwenden Sie in diesem Fall die Frequenzeinstellung und wählen anderen Frequenzen.

#### Einstellung des Schneeetriebs

Durch Einstellung der DIP-Schalter 5 & 6 den Sensor auf Schnee stellen, wenn der in Bereichen mit viel Schnee oder zahlreichen Insekten verwendet wird.



# ÜBERPRÜFUNG

Überprüfen Sie die Eingangsbewegungen entsprechend der folgenden Tabelle.

Eintrittsbewegung (Bild)	Ausgeschaltet	Außerhalb des Erfassungsbereichs	Eintritt in die dritte oder vierte Reihe	Eintritt in die zweite Reihe	Eintritt in die erste Reihe	Außerhalb des Erfassungsbereichs
Sensorstatus	Ausgeschaltet	Bereitschaft	Bewegungserfassung aktiv	Bewegungs-/Anwesenheitserfassung aktiv		Bereitschaft
Betriebsanzeige	Ausgeschaltet	Grün	Orange		Rot	Grün
Ausgang	Gelb Grün Weiß	Gelb Grün Weiß	Gelb Grün Weiß			Gelb Grün Weiß

**Hinweis** Die Tür könnte unmittelbar nach Einschalten der Stromversorgung öffnen.

## TEILEN SIE DEM BESITZER / BETREIBER DIE FOLGEN DEN PUNKTE MIT:

1. Nehmen Sie nach Einschalten des Stroms immer erst einen Gehstest vor, um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten.
2. Das Erfassungsfenster stets sauber halten. Falls verschmutzt, das Fenster leicht mit einem feuchten Tuch abwischen. (Nicht Reinigungs- oder Lösungsmittel verwenden.)
3. Den Sensor nicht mit Wasser abwaschen.
4. Den Sensor nicht selbst auseinanderbauen, modifizieren oder reparieren. Dies könnte unter Umständen zu elektrischen Schlägen führen.
5. Bitte wenden Sie sich an Ihren Monteur oder Händler, wenn Sie die Einstellungen ändern möchten.
6. Keine sich bewegenden oder Licht abstrahlenden Gegenstände im Erfassungsbereich aufstellen.
7. Das Erfassungsfenster nicht anmalen.

## FEHLERSUCHE

FUNKTIONIERT NICHT.	Keine angemessene Stromversorgung.	Auf die vorgeschriebene Spannung einstellen.
	Störung in der Verkabelung.	Die Verkabelung und Anschlüsse überprüfen.
FUNKTIONIERT NICHT EINHEITLICH.	Erfassungsfenster verschmutzt.	Das Erfassungsfenster leicht mit einem feuchten Tuch abwischen. (Nicht Reinigungs- oder Lösungsmittel verwenden.)
	Empfindlichkeit ist zu niedrig.	Den Empfindlichkeitsschalter auf „H“ stellen.
ARBEITET VON ALLEIN. (GEISTEREFFEKT)	Im Erfassungsbereich befindet sich ein sich bewegender oder Licht abstrahlender Gegenstand. (Z.B. Pflanzen, Beleuchtungsgeräte etc.)	Den Gegenstand entfernen.
	Vibration der Kopfplatte.	Die Kopfplatte befestigen. Oder Empfindlichkeitsschalter auf „L“ stellen.
	Empfindlichkeit ist zu hoch.	Den Empfindlichkeitsschalter auf „L“ stellen.
	Wassertropfen auf dem Erfassungsfenster.	An einem Ort installieren, an dem der Sensor vor Wassertropfen geschützt ist. Oder einen Regenschutz verwenden (gesondert erhältlich).
	Der Erfassungsbereich des Sensors interferiert mit dem Erfassungsbereich eines anderen Sensors.	Unterschiedliche Frequenzen für die einzelnen Sensoren einstellen.
	Die Erfassung der Punkte der ersten Reihe überlappen sich mit der Tür / Kopfplatte.	Den Erfassungsbereich auf «Tief» (außen) einstellen.
	Es gibt einen reflektierenden Gegenstand im Erfassungsbereich. Sonnenlichtreflexionen.	Den Gegenstand entfernen.
KONTINUIERLICH BETRIEB.	Es gibt eine Pfütze nach Regen oder Schnee. Der Fußboden ist naß geworden.	Der Sensor ist mit einer Antistörfunktion ausgestattet. Beachten Sie bei der Installation jedoch, dass der Sensor unter den links aufgeführten Bedingungen trotzdem gestört werden kann.
	Die Abgase von Autos oder Nebel dringt in den Erfassungsbereich.	
	Anwesenheitszeitgeber ist auf unendlich gestellt. Im Erfassungsbereich sind plötzliche Änderungen der eingestellten Bedingungen aufgetreten.	

*Wenden Sie sich an Ihren Monteur oder den Kundendienst wenn:  
Die Störung trotz Prüfung der oben genannten Punkte und Durchführung der relevanten Korrekturmaßnahmen bestehen bleibt.*

### EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Gemäß der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit

CAME CANCELLI AUTOMATICI S.p.A.  
Via Martiri della Libertà, 15  
31030 Dosson di Casier  
TREVISO - ITALY

Bestätigt unter eigener Verantwortung, dass folgende Produkte:

**MR8003**

den grundlegenden Anforderungen und entsprechenden Bestimmungen der folgenden Richtlinien und der anzuwendenden Teilbestimmungen der in folgenden aufgeführten Gesetzesvorschriften entsprechen:

2014/30/EU/CE

Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit

2006/95/CE

Richtlinie für Baumaterialien

EN 13241-1 / EN 61000-6-2 / EN 61000-6-3  
EN 300 330-2 / EN 300 440 / EN 300 440-2  
EN 300 683 / EN 301 489-1 / EN 301 489-3

EN 50081-1 / EN 50081-2 / EN 50392  
EN 60335-1 / EN 60335-2-103  
EN 60950 / EN 60950-1

Der Geschäftsführer  
Gianni Michielan

Code zur Anforderung einer dem Original entsprechenden Kopie

DDC E DE  
R001

Die Daten wurden mit höchster Sorgfalt geprüft. Für eventuelle Fehler oder Auslassungen übernehmen wir keine Haftung.

Die Konformitätserklärung und sonstige technische Dokumentation können Sie auf unsere Webseite finden [www.came.it](http://www.came.it) - VERTRIEBENES FREMDERZEUGNIS



CAME  
CANCELLI AUTOMATICI S.P.A.  
Via MARTIRI DELLA LIBERTÀ, 15  
31030 DOSSON DI CASIER  
Trevise - ITALY  
☎ (+39) 0422 4940  
✉ (+39) 0422 4941

ASSISTENZA TECNICA  
NUMERO VERDE  
☎ 800 295830  
WEB  
[www.came.it](http://www.came.it)  
E-MAIL  
[info@came.it](mailto:info@came.it)

CAMEWorld

Automation systems for residential and industrial entrances, parkings and access control

National Websites  
Direct contact with the CAME Partner in your Country.

[www.came.com](http://www.came.com)



International Website  
Enter CAME International if your Country is not in the list.



## DECLARACIÓN DEL FABRICANTE

Lea este Manual de Funcionamiento atentamente antes de utilizar el sensor, para garantizar un uso correcto de este sensor. La no lectura de este Manual de Funcionamiento puede inducir a un uso incorrecto del sensor y producir lesiones graves o incluso la muerte. Este producto es un interruptor de activación sin contacto ideado para la instalación en el travesaño de una puerta automática. No debe utilizarse para ninguna otra aplicación dado que no podrá garantizarse el funcionamiento correcto ni la seguridad del dispositivo.

Atención:

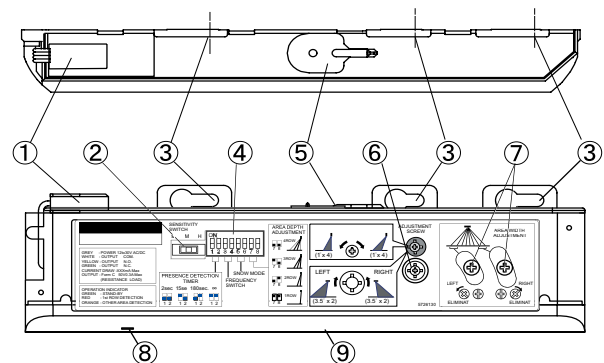
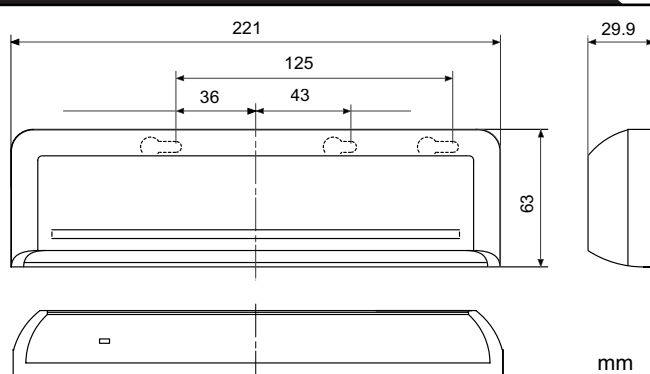
1. Siga las instrucciones (especialmente la **Nota**) de este Manual de Funcionamiento al instalar y ajustar el sensor.
2. Al especificar el área del sensor, debe asegurarse de que no haya tráfico alguno alrededor de la zona de instalación.
3. Antes de conectar el sensor, revise el cableado para evitar cualquier avería o fallo del equipo conectado al sensor.
4. No lave, desmonte, monte ni repare el sensor por su propia cuenta, dado que puede provocar una sacudida eléctrica o una avería del sensor.
5. Utilice el sensor únicamente de la forma especificada en las instrucciones.
6. Asegúrese de instalar el sensor según lo establecido en la legislación local y en la normativa nacional.
7. Antes de abandonar la zona de instalación, compruebe que el equipo funciona correctamente y proporcione las instrucciones necesarias al propietario/operador del edificio para un funcionamiento correcto de la puerta y del sensor.

## ESPECIFICACIONES

Modelo	: <b>MR8003</b>	Salida	: Contacto de relé 1c 50V 0,3A Máx. (Carga de resistencia)
Color	: Plateado	Tiempo de retardo del relé	: 0,5 seg.
Altura de montaje	: Máx. 3,0m	Tiempo de respuesta	: <0,3 seg
Zona de detección	: Vea el "Area de detección"	Rango de temperatura	: -20°C a +55°C (-4°F a 131°F)
Técnica de detección	: Técnica de reflejo infrarrojo activo	Peso	: 200 g
Ajustes ángulo de detección	: ±4° ajustable en 1° cada clic (fondo/superficie)	Accesorios	: 1 cable 3 m 2 Tornillos de montaje 1 Manual de funcionamiento 1 Plantilla de montaje 1 Herramienta de ajuste del área
Ajustes ancho de detección	: ±7° ajustable en 3,5° cada clic (derecha/izquierda)		
Alimentación	: 12 a 30V CA/CC		
Intensidad de corriente	: Máx. 160mA (a 12V AC)		
Indicador func.	: Verde / en espera Rojo / 1ª línea de detección activa Naranja / Otra línea de detección (2-4) activa		

\* Las especificaciones incluidas en el presente documento están sujetas a modificación sin previo aviso por motivo de mejoras en el aparato.

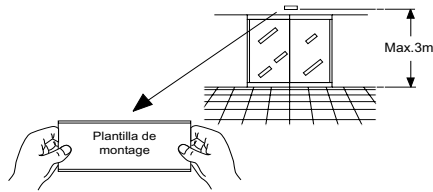
## DIMENSIONES EXTERIORES



- |                                   |                                            |
|-----------------------------------|--------------------------------------------|
| 1 : Conector                      | 6 : Tornillo de ajuste de área             |
| 2 : Conmutador de sensibilidad    | 7 : Obturadores de ajuste de ancho de área |
| 3 : Orificios de montaje          | 8 : Indicador funcionamiento               |
| 4 : Conmutadores para bascular    | 9 : Ventanilla de detección                |
| 5 : Herramienta de ajuste de área |                                            |

# INSTALACION

1



1. Fijar la plantilla de montaje sobre la superficie de montaje.



2. Perforar dos orificios de montaje ( $\varnothing 3,4$  mm).
3. Para atravesar el cable hasta el travesaño, perforar el orificio de cableado ( $\varnothing 8$  mm).
4. Una vez realizados los orificios retirar la plantilla de montaje.

**Nota**

Compruebe que la altura de montaje se encuentre dentro de los valores establecidos en ESPECIFICACIONES.

2

El cable está instalado para conectar correctamente el controlador de puerta tal como se muestra abajo.



**Nota**

Conecte el cable cuando se desconecta la alimentación eléctrica principal.

**Nota**

Cuando pase el cable por el orificio, asegúrese de no rasgar el blindado; de lo contrario puede provocar descarga eléctrica o rotura del sensor.

3

Retirar la cubierta y fijar el sensor con los tornillos.



4

Enchufar el conector del sensor al del cable.



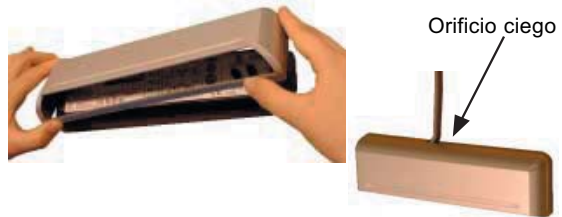
5

Conectar la alimentación del sensor. A continuación, ajustar cada área de detección y los interruptores. (Véase "AJUSTES")

**Nota** Asegúrese de que conecta el cable correctamente a la unidad de control de la puerta antes de conectar la alimentación.

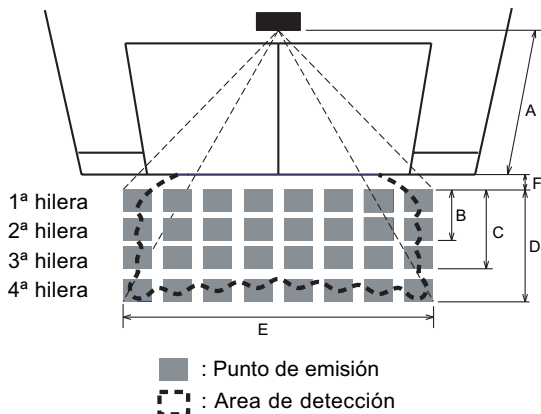
6

1. Vuelva a colocar la tapa del sensor.
2. Si el cableado debe quedar al descubierto, rompa el orificio ciego.



## AREA DE DETECCIÓN

Las áreas de detección aparecen en la siguiente figura.



Modo de detección	1ª hilera	2ª hilera	3ª hilera	4ª hilera
Detección de presencia	○	○	×	×
Detección de movimiento	○	○	○	○

Después del ajuste, vuelva a conectar la alimentación y asegúrese de hacer la prueba de caminata en las áreas de detección.

\* Los valores del cuadro a continuación es de puntos de emisión y no del área de detección. El área de detección real puede volverse menor según la luz ambiente, color/material/velocidad del objeto que entra así como el color/material del piso.

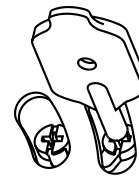
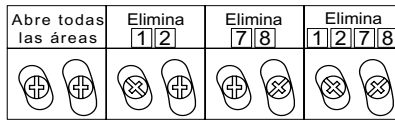
	[ m ]				
A	2.00	2.20	2.50	2.70	3.00
B	0.28	0.31	0.35	0.38	0.41
C	0.68	0.75	0.85	0.92	1.02
D	1.18	1.30	1.48	1.59	1.77
E	2.10	2.30	2.60	2.80	3.10
F	0.16	0.18	0.20	0.22	0.25

# AJUSTES

## 1

### Ajuste del ancho del área

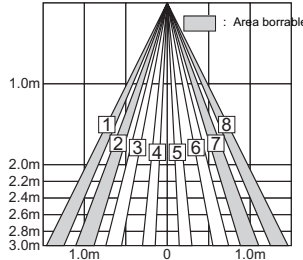
Ajuste el ancho del área con obturadores de ajustes de ancho.



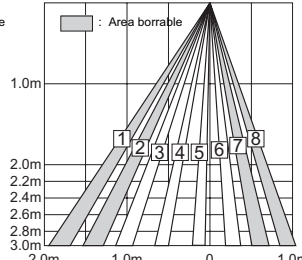
Ajuste del ángulo de ancho Izquierdo o derecho: entre 0° a 7° (3,5° para cada clic)



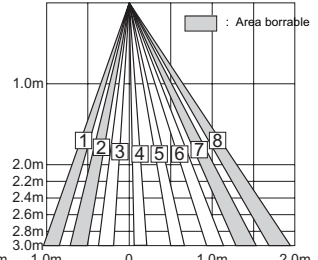
Area cuando estándar



Area cuando cambia 7° a la izquierda



Area cuando cambia 7° a la derecha

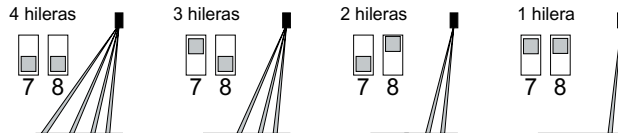


**Nota** Ajuste el patrón para tráfico real. Puede producir una activación lenta para el tráfico de los lados cuando las áreas laterales están descentradas del obturador.

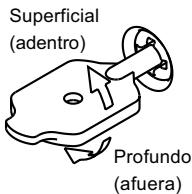
## 2

### Ajuste de profundidad de área

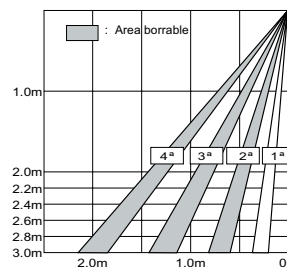
Ajuste la(s) hilera(s) con conmutadores para bascular 7 y 8.



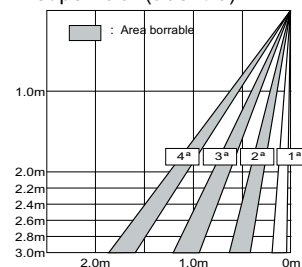
Ajuste del ángulo de profundidad entre -4° a 4° (1° cada clic)



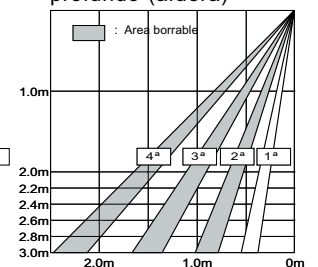
Area cuando estándar



Area cuando cambia -4° a superficial (adentro)



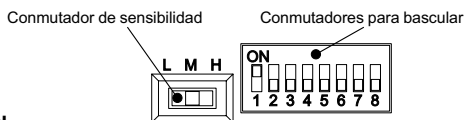
Area cuando cambia 4° a profundo (afuera)



**Nota** Ajuste el área para el tráfico real. Puede provocar una activación lenta para el tráfico desde el frente cuando se elimina la hilera.

## 3

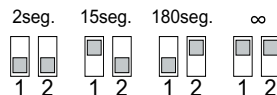
### Ajuste del conmutador de sensibilidad y conmutadores para bascular



#### Ajuste de sensibilidad

Ajuste normalmente a "M". El "H" aumenta la sensibilidad y "L" la reduce.

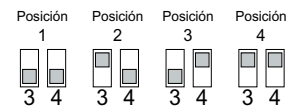
#### Ajuste del temporizador de presencia



- La 1ª hilera y la 2ª hilera de la puerta ofrecen la detección de presencia.
- Selecione el tiempo de detección de presencia.
  - Desconecte y vuelva a conectar el interruptor eléctrico. De lo contrario puede dejar la puerta abierta durante el ajuste de tiempo de presencia.
  - Después de asegurarse que se cierra la puerta, espere 10 segundos antes de entrar en el área de detección para ajustar el temporizador de presencia.

#### Ajuste de la función de frecuencia (Prevención de interferencia)

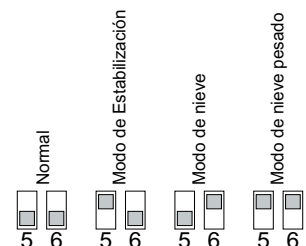
Puede seleccionar cuatro diferentes frecuencias ajustando los conmutaciones para bascular 3 y 4.



**Nota** Cuando se instalaron dos o más sensores uno cerca del otro, es posible que interfieran las funciones entre sí. En este caso ajuste la frecuencia para que no se interfieran.

#### Ajuste del modo de nieve

Ajuste el conmutador para bascular 5 y 6 para nieve. Si se utiliza el sensor en una región con nieve o muchos insectos.



## VERIFICACIÓN

Verificar la operación de acuerdo con el diagrama siguiente.

Movimiento de entrada (imagen)	Alimentación desconectada	Fuera del área de detección	Entrada en la 3ª o 4ª hilera	Entrada en la 2ª hilera	Entrada en la 1ª hilera	Fuera del área de detección
Estado del sensor	Alimentación desconectada	Espera	Detector de movimiento activo	Detección de movimiento o presencia activo		Espera
Indicador de funcionamiento	Desconectado	Verde	Naranja		Rojo	Verde
Salida	Amarillo Verde Blanco	Amarillo Verde Blanco	Amarillo Verde Blanco		Amarillo Verde Blanco	

**Nota** La puerta puede abrirse justo después de activar.

## INFORME DE LOS SIGUIENTES PUNTOS AL PROPIETARIO U OPERADOR DEL EDIFICIO:

1. Al conectar la alimentación de corriente, debe caminar por el área de la imagen del sensor para garantizar un funcionamiento correcto.
2. Siempre debe mantenerse limpia la ventana de detección. Si está sucia, limpiar la ventana con suavidad con un paño húmedo. (No utilice detergente o disolvente.)
3. No lavar el sensor con agua.
4. No desmonte, monte o repare el sensor por su cuenta, porque puede causar una descarga eléctrica o avería del sensor.
5. Póngase en contacto con su instalador o técnico de ventas si desea cambiar esta configuración.
6. No colocar ningún objeto, que se mueva o emita luz en la zona de detección (p. ej. planta, lámpara, etc.)
7. No pinte la ventanilla de detección.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

NO FUNCIONA.	Potencia de entrada insuficiente. Fallo de conexión.	Ajustar al voltaje. Comprobar el cableado y el conector.
NO FUNCIONA DE FORMA CONSTANTE.	Ventanilla de detección sucia. Sensibilidad es baja.	Limpia la ventanilla de detección suavemente con un paño húmedo. (No utilice detergente o disolvente.) Zet de gevoeligheidsinstelling op "H".
FUNCIONA POR SÍ SOLO (IMÁGENES FANTASMA)	Hay un objeto que se mueve o emite luz en el área de detección. (p. ej.: planta, iluminación, etc.)	Retirar el objeto.
	Vibración del cabezal.	Asegurar el cabezal. O ajustar el interruptor de sensibilidad a "L".
	Sensibilidad es alta.	Ajustar el interruptor de sensibilidad a "L".
	Hay gotas de agua en la ventanilla de detección.	Instalar en el lugar manteniendo las gotas de agua fuera. O utilizar la cubierta contra lluvia (De venta por separado).
	El área de detección tiene interferencia con el área del otro sensor.	Ajustar la frecuencia a las posiciones diferentes entre sí.
	Los puntos de detección de 1ª hilera están superpuestos con la puerta/cabezal.	Ajusta el área de detección a profundo (afuera).
	Hay un objeto reflejado en el área de detección y se refleja la luz del sol.	Retirar el objeto.
MANTENGA EN FUNCIONAMIENTO	Se produjo un charco por la lluvia o nieve. El piso quedó húmedo.	Este sensor está equipado con anti-avería. Sin embargo, preste atención a la instalación ya que puede producirse una avería en las condiciones de la izquierda.
	El escape del coche y la niebla entran en el área de detección.	
MANTENGA EN FUNCIONAMIENTO	El temporizador de presencia es infinito y hubo un cambio de condición abrupto en el área de detección.	Volver a conectar la alimentación.

*Contactar al instalador o al ingeniero de ventas si:  
- el problema persiste después de revisar y remediar el problema de la forma arriba descrita.*

### DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

De conformidad con la Directiva Compatibilidad Electromagnética

CAME CANCELLI AUTOMATICI S.p.A.  
Via Martiri della Libertà, 15  
31030 Dossone di Casier  
TREVISO - ITALY

Declara bajo su exclusiva responsabilidad, que los siguientes productos, denominados del siguiente modo:  
**MR8003**  
son de conformidad con los requisitos esenciales y las disposiciones pertinentes, establecidos por las siguientes Directivas y con las partes aplicables de las Normativas de referencia que se indican a continuación:

**2014/30/UE**  
Directiva Compatibilidad Electromagnética  
**2006/95/CE**  
Directiva Materiales para la Fabricación  
-----  
**EN 13241-1 / EN 61000-6-2 / EN 61000-6-3**  
**EN 300 330-2 / EN 300 440 / EN 300 440-2**  
**EN 300 683 / EN 301 489-1 / EN 301 489-3**

**EN 50081-1 / EN 50081-2 / EN 50392**  
**EN 60335-1 / EN 60335-2-103**  
**EN 60950 / EN 60950-1**  
El administrador delegado  
Gianni Michielan

Código de referencia para solicitar una copia de conformidad con la copia original

**DDC E ES**  
**R001**

Todos los datos se han controlado con la máxima atención. No obstante no nos responsabilizamos de los posibles errores u omisiones.  
La declaración de conformidad y los otros documentos técnicos están disponibles en nuestro sitio web [www.came.it](http://www.came.it) - PRODUCTO COMERCIALIZADO



CAME  
CANCELLI AUTOMATICI S.P.A.  
Via Martiri della Libertà, 15  
31030 DOSSONE DI CASIER  
TreviSO - ITALY  
(+39) 0422 4940  
(+39) 0422 4941

ASISTENZA TECNICA  
NUMERO VERDE  
800 295830  
WEB  
[www.came.it](http://www.came.it)  
E-MAIL  
[info@came.it](mailto:info@came.it)

**CAMEWorld**  
Automation systems for residential and industrial entrances,  
parkings and access control

National Websites  
Direct contact with the Case Partner  
in your Country.

[www.came.com](http://www.came.com)



International Website  
Enter CAME International if your Country  
is not in the list.

## BERICHT VAN DE FABRIKANT

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voor u de sensor gaat gebruiken, zodat u goed begrijpt hoe deze sensor werkt. Als u deze gebruiksaanwijzing niet leest, kan de sensor verkeerd gebruikt of geïnstalleerd worden, hetgeen kan leiden tot ernstig letsel of zelfs tot de dood. Dit product is een contactloze schakelaar bedoeld voor installatie boven een automatische deur. Gebruik het product in geen geval voor andere doeleinden; juiste werking en veiligheid kunnen dan niet worden gegarandeerd.

### Waarschuwingen:

1. Volg de instructies (vooral die onder [Opmerking]) in deze gebruiksaanwijzing op bij het installeren en afstellen van de sensor.
2. Zorg ervoor dat er beweging gesignaleerd kan worden in de buurt van de installatieplek wanneer u het activeringspatroon van de sensor instelt.
3. Voor u de stroom inschakelt moet u de bedrading controleren om beschadiging of storingen aan de apparatuur die met de sensor verbonden is te voorkomen.
4. U mag de sensor zelf niet wassen, demonteren, opnieuw in elkaar zetten of repareren; dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten aan de sensor.
5. Gebruik de sensor alleen zoals gespecificeerd in de bijgaande instructies.
6. U moet de sensor installeren met inachtneming van de in uw gebied geldende regelgeving en standaarden.
7. Voor u de werkplek verlaat moet u ervoor zorgen dat deze sensor naar behoren functioneert en dient u de eigenaar/gebruiker van het pand instructies te geven met betrekking tot de juiste bediening van de deur en de sensor.

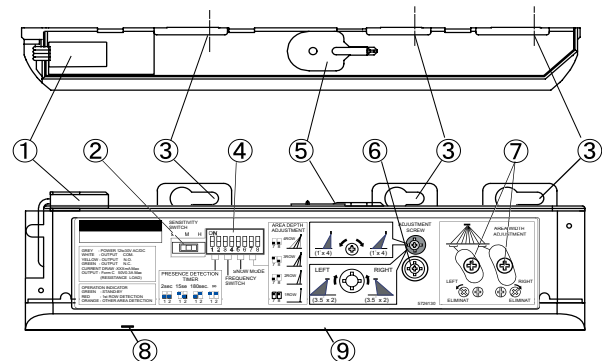
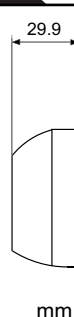
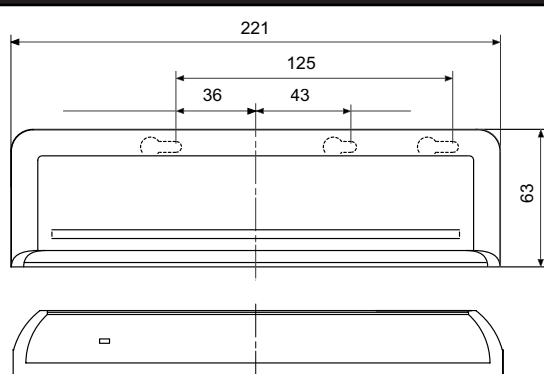
## TECHNISCHE GEGEVENS

Model	: MR8003
Kleur	: Zilver
Montagehoogte	: 3.0 m max.
Detectiebereik	: Zie "Detectiebereik"
Detectiemethode	: Actief infrarood reflectie
Instelling detectiehoek	: $\pm 4^\circ$ instelbaar in stappen van $1^\circ$ (ver / dichtbij)
Instelling detectiebreedte	: $\pm 7^\circ$ instelbaar in stappen van $3,5^\circ$ (links / rechts)
Stroomvoorziening	: 12 - 30 V AC / DC
Stroomverbruik	: 160 mA max. (bij 12 V AC)
Controlelampjes	: Groen / Standby Rood / Eerste stralenrij in werking Oranje / Andere stralenrij (2-4) in werking

Uitgang	: Contact relais 1c 50 V 0,3 A max. (weerstandbelasting)
Sluittijd relais	: 0,5 s.
Responstijd	: < 0,3 s.
Bedrijfstemperatuur	: $-20^\circ\text{C}$ t/m $+55^\circ\text{C}$
Gewicht	: 200 g
Toebehoren	: 3 m Kabel 2 Montageschroeven 1 Gebruiksaanwijzing 1 Montagesjabloon 1 Afstelsleutel

\* De technische gegevens in dit document kunnen zonder voorafgaande kennisgeving veranderd worden ten behoeve van productverbeteringen.

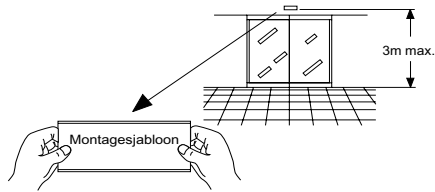
## BUITENAFMETINGEN



- |                             |                                            |
|-----------------------------|--------------------------------------------|
| 1 : Aansluiting             | 6 : Instelschroef diepte detectiebereik    |
| 2 : Gevoeligheidsinstelling | 7 : Instelschroeven breedte detectiebereik |
| 3 : Montagegaten            | 8 : Controlelampje                         |
| 4 : Dipschakelaars          | 9 : Detectievenster                        |
| 5 : Afstelsleutel           |                                            |

## INSTALLATIE

1



1. Bevestig het montagesjabloon op de plek waar u de sensor wilt bevestigen.



2. Boor twee montagegatjes voor (ø 3,4 mm).
3. Boor een gat voor de bedrading naar de aansluiting op de sensor (ø 8 mm).
4. Verwijder het montagesjabloon weer wanneer u de gaten geboord heeft.

### Opmerking

Zorg ervoor dat de hoogte waarop de sensor geïnstalleerd wordt binnen de in de TECHNISCHE GEGEVENS opgegeven maximale waarde valt.

2

De kabel is zoals hieronder aangegeven afgestemd op de aansluiting op de deurbediening.



### Opmerking

Sluit de kabel aan wanneer de stroom is uitgeschakeld.

### Opmerking

Pas op dat u de isolatie niet beschadigt wanneer u de bedrading door het gat trekt: dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten aan de sensor.

3

3. Verwijder de behuizing en bevestig de sensor met de schroeven.



4

4. Steek de stekker voor de sensor in die voor de kabel.



5

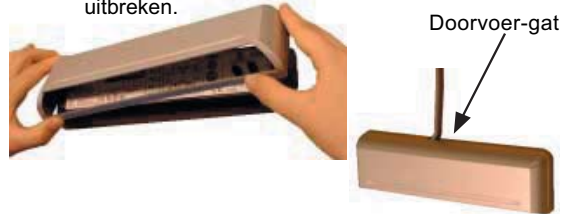
5. Schakel de stroomvoorziening voor de sensor in. Bepaal het gewenste detectiebereik en verricht de vereiste instellingen. (Zie "AFSTELLING".)

### Opmerking

Zorg ervoor dat de kabel op de juiste manier is verbonden met de deurbediening voor u de stroom inschakelt.

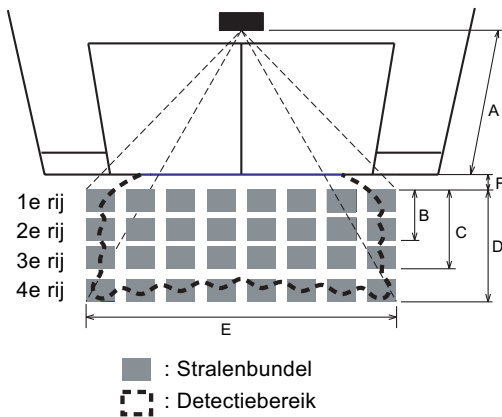
6

1. Doe de behuizing weer terug op de sensor.
2. Als de bedrading buitenom wordt geleid, moet u het stukje van de behuizing dat voor het doorvoer-gat zit uitbreken.



## DETECTIEBEREIK

Het detectiebereik staat aangegeven op de afbeelding hieronder.



Detectiefunctie	1e rij	2e rij	3e rij	4e rij
Aanwezigheid	○	○	×	×
Beweging	○	○	○	○

Na afstelling dient u de stroom uit en weer aan te zetten. U moet zelf door het hele detectiebereik lopen om dit uit te testen.

\* De waarden in de tabel hieronder gelden voor de stralenbundels, niet voor het detectiebereik. Het werkelijke detectiebereik kan kleiner uitvallen als gevolg van de invloed van omgevingslicht, kleur / materiaal / snelheid van het naderende object, of kleur / materiaal van de vloer.

	[ m ]				
A	2.00	2.20	2.50	2.70	3.00
B	0.28	0.31	0.35	0.38	0.41
C	0.68	0.75	0.85	0.92	1.02
D	1.18	1.30	1.48	1.59	1.77
E	2.10	2.30	2.60	2.80	3.10
F	0.16	0.18	0.20	0.22	0.25

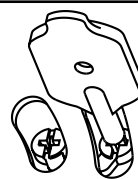
# AFSTELLING

## 1

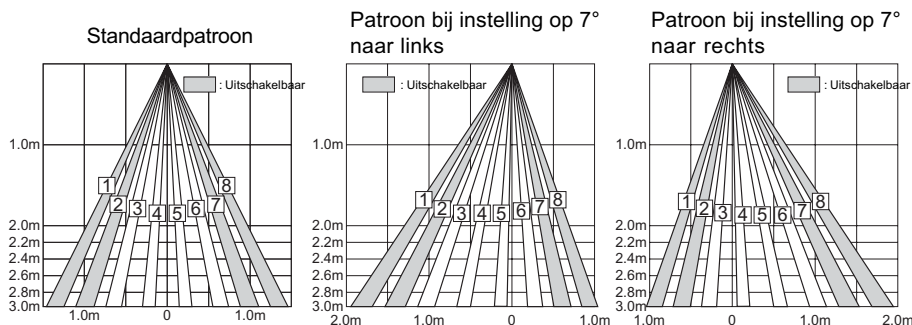
### Afstellen van de breedte van het detectiebereik.

Stel de instelschroeven voor de breedte van het detectiebereik af.

Alle stralenbundels inschakelen	Uitschakelen	Uitschakelen	Uitschakelen
1 2	7 8	1 2 7 8	



Instellen van de breedtehoek  
Links of Rechts : tussen 0° t/m 7° (3,5° per klik)



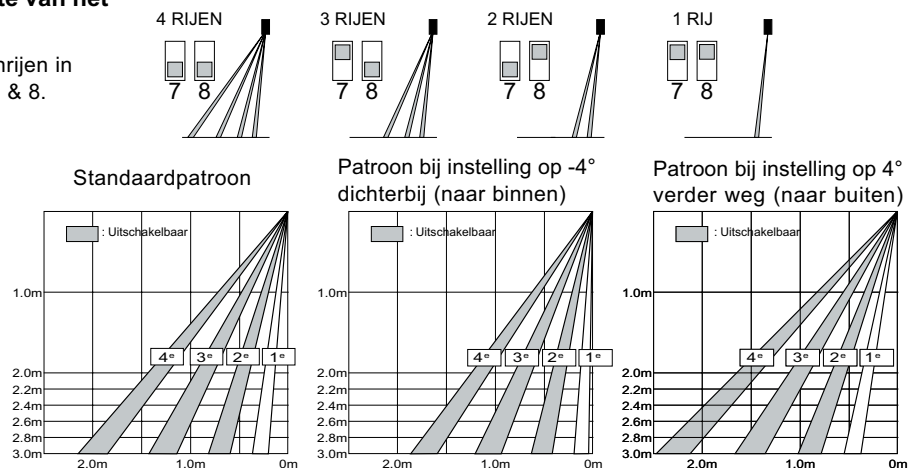
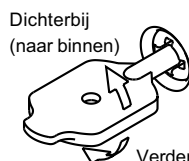
**Opmerking** Kies een patroon dat overeenkomt met het daadwerkelijke verkeer. Als u bijvoorbeeld de stralenbundels aan de zijkanten uitschakelt, maar er toch veel mensen van die kant komen, zal de deur telkens te laat open gaan.

## 2

### Instellen van de diepte van het detectiebereik

Stel de gewenste stralenrijen in met de dipschakelaars 7 & 8.

Instellen van de hoek van de stralenrijen tussen -4° t/m 4° (1° per klik)



**Opmerking** Kies een patroon dat overeenkomt met het daadwerkelijke verkeer. Als u bijvoorbeeld de stralenrijen verder bij de deur vandaan uitschakelt, maar er toch veel mensen recht van voren komen, zal de deur telkens te laat open gaan.

## 3

### Instellen van de gevoeligheid en de dipschakelaars

#### Instellen van de gevoeligheid

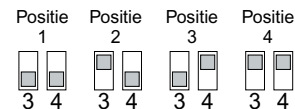
De normale instelling is "M".  
Kies "H" voor een hogere gevoeligheid en "L" voor een lagere gevoeligheid.

#### Instellen van de aanwezigheidstimer

- De 1e en 2e stralenrij vanaf de deur zorgen voor de aanwezigheidsdetectie.
- Selecteer de aanwezigheidsdetectie-tijd.
  - Zet de stroom uit en weer aan. Anders kan de deur open blijven staan gedurende de ingestelde tijd voor de aanwezigheidsdetectie.
  - Nadat u gecontroleerd heeft of de deur inderdaad dicht gaat, moet u 10 seconden wachten voor u het detectiebereik binnengaat om de aanwezigheidstimer in te stellen.

#### Instellen van de frequentie (voorkomen van interferentie)

Met de Dipschakelaars 3 en 4 kunt u vier verschillende frequenties instellen.

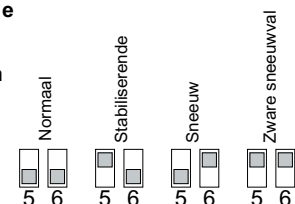


#### Opmerking

Wanneer er twee of meer van dit soort sensors dicht bij elkaar in de buurt worden gebruikt, is het mogelijk dat ze elkaar gaan storen. Verander in dat geval de frequentie om interferentie te voorkomen.

#### Instellen van de sneeuwfunctie

Gebruik de Dipschakelaars 5 en 6 als de sensor wordt gebruikt in een gebied met veel sneeuw of veel insecten.



# CONTROLLEREN

Controleer of de sensor goed werkt aan de hand van de tabel hieronder.

Situatie binnen bereik (afbeelding)						
Sensor status	Stroom uit	Standby	Bewegingsdetectie in werking	Bewegings- of aanwezigheidsdetectie in werking	Onderbreken 1e stralenrij	Standby
Controlelampje	Uit	Groen	Oranje		Rood	Groen
Uitgangsaansluiting						

**Opmerking** Het is mogelijk dat de deur open gaat nadat de stroom wordt ingeschakeld.

## INFORMEER DE EIGENAAR/GEbruiker VAN HET PAND OMTRENT DE VOLGENDE PUNTEN:

1. Wanneer de stroom wordt ingeschakeld moet u altijd zelf even door het detectiebereik lopen om te testen of de sensor goed werkt.
2. Houd het detectievenster schoon. Wanneer het vuil geworden is, kunt u het voorzichtig afnemen met een vochtig doekje. (Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen.)
3. Was de sensor nooit met water.
4. Haal de sensor niet uit elkaar, zet hem niet weer in elkaar en probeer hem niet zelf te repareren, want dit kan leiden tot elektrische schokken.
5. Neem contact op met uw installateur of vertegenwoordiger als u de instellingen wilt veranderen.
6. Zet geen voorwerpen in het detectiebereik die bewegen of licht geven (bijv. planten of verlichting enz.).
7. U mag het detectievenster niet verven.

## OPlossen VAN PROBLEMEN

DE SENSOR DOET HET NIET.	Stroomvoorziening niet goed. Slechte verbindingen.	Zorg voor een stroomvoorziening op het juiste voltage. Controleer de aansluiting en de bedrading.
DE SENSOR DOET HET NIET ALTIJD GOED.	Detectievenster vuil. Gevoeligheid te laag ingesteld.	Neem het detectievenster voorzichtig af met een vochtige doek. (Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen.) Zet de gevoeligheidsinstelling op "H".
DE SENSOR OPENT DE DEUR VANZELF. (GHOSTING)	Bewegend of lichtgevend voorwerp (bijv. plant, verlichting) binnen detectiebereik.	Verwijder het voorwerp..
	Aansluiting niet goed vast.	Zet de aansluiting goed vast. Of zet de gevoeligheidsinstelling op "L".
	Gevoeligheid te hoog ingesteld.	Zet de gevoeligheidsinstelling op "L".
	Waterdruppels op het detectievenster.	Installeer op een plek waar dit niet kan gebeuren of gebruik de regenkap (los verkrijgbaar).
	Detectiebereik overlapt met dat van een andere sensor.	Zet de sensoren in kwestie op andere frequenties.
	De 1ste stralenrij raakt de deur of het kozijn.	Stel het detectiebereik 'dieper' af (verder weg).
	Reflecterend voorwerp binnen detectiebereik. Gereflecteerd zonlicht.	Verwijder het voorwerp.
DE SENSOR HOUDT DE DEUR OPEN	Aanwezigheidsstimer staat op 'oneindig'. Plotse verandering in de omstandigheden binnen het detectiebereik.	Deze sensor is uitgerust met een beveiliging tegen storingen. Let echter goed op, want storingen kunnen zich voordoen onder de links genoemde omstandigheden. Zet de stroom uit en weer aan.

Neem contact op met uw installateur of vertegenwoordiger wanneer:  
- het probleem niet verholpen wordt nadat u de hierboven beschreven maatregelen heeft genomen.

NEDERLANDS

### EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Volgens de Richtlijn in verband met de Elektromagnetische Compatibiliteit

CAME CANCELLI AUTOMATICI S.p.A.  
Via Martiri della Libertà, 15  
31030 Dosson di Casier  
TREVISO - ITALY

verklaart onder eigen verantwoordelijkheid, dat de volgende producten, met name:

**MR8003**

conform de essentiële vereisten en de pertinente voorschriften zijn, vastgesteld door onderstaande Richtlijnen en door de toepasbare delen van het verwijzend Normenstelsel, die vervolgens worden:

2014/30/UE

Richtlijn van de Elektromagnetische Compatibiliteit

2006/95/CE

Richtlijn van de Constructiematerialen

EN 13241-1 / EN 61000-6-2 / EN 61000-6-3  
EN 300 330-2 / EN 300 440 / EN 300 440-2  
EN 300 683 / EN 301 489-1 / EN 301 489-3

EN 50081-1 / EN 50081-2 / EN 50392  
EN 60335-1 / EN 60335-2-103  
EN 60950 / EN 60950-1

De president-directeur  
Gianni Michielan

Referentiecode voor het aanvragen van een conforme kopie van het origineel

DDC E NL  
R001

De gegevens in deze handleiding werden zorgvuldig gecontroleerd. Wij zijn niet verantwoordelijk voor eventuele drukfouten.

Die conformiteitsverklaring en andere technische documentatie kunt u op onze website vinden [www.came.it](http://www.came.it) -DOOR CAME VERKOCHT PRODUCT



CAME  
CANCELLI AUTOMATICI S.P.A.  
Via Martiri della Libertà, 15  
31030 Dosson di Casier  
Trevise - ITALY  
☎ (+39) 0422 4940  
☎ (+39) 0422 4941

ASSISTENZA TECNICA  
NUMERO VERDE  
☎ 800 295830  
Web  
[www.came.it](http://www.came.it)  
E-MAIL  
[info@came.it](mailto:info@came.it)

CAMEWorld  
Automation systems for residential and industrial entrances,  
parkings and access control

National Websites  
Direct contact with the CAME Partner  
in your Country.

[www.came.com](http://www.came.com)



International Website  
Enter CAME International if your Country  
is not in the list.